

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE

UNIVERSITE IBN KHALDOUN –TIARET  
FACULTE DES LETTRES ET DES LANGUES

DEPARTEMENT De Français

**Spécialité : Didactique Des langues étrangères**



Mémoire de Fin d'étude pour l'obtention du diplôme de Master  
en didactique FLE

**Thème :**

**L'impact de l'approche par les compétences sur l'enseignement de la grammaire  
cas de 3ème année moyenne**

**Présenté par :**

BOUZIDI Fatma Zahra

HASSAINIA Nour El Houda

**Encadré Par :**

Pr. BOUACHA Abderrahmane

**Membres du jury :**

**Président :** KHARROUBI Sihem « professeur » Université de Tiaret

**Rapporteur :** Pr. BOUACHA Abderrahmane « Professeur » Université de Tiaret

**Examineur :** M. MIHOUB Khaira « MAA » Université de Tiaret

**Année universitaire : 2023/2024**

## ***Remerciements***

*Tout d'abord nous tenons à remercier Monsieur Bouacha Abderrehman, notre directeur de recherche qui nous a orienté et aider au cours de l'élaboration de ce travail.*

*Nos vives gratitude s'adressent au membre du jury pour le temps qu'ils ont consacré afin d'évaluer notre travail.*

*Un remerciement à tous les enseignants de français et aux apprenants du C.E.M Ait Amran Tiaret .*

## ***Dédicaces***

*Je dédie ce travail à mes chers parents.*

***Nour El Houda***

## *Dédicaces*

*Je dédie ce travail à mes parents sans vous, ce travail n'aurait pas vu le jour.*

**Bouzidi Fatma Zahra.**

## Liste des tableaux

<b>Tableau n° 1 :</b> la démarche déductive et inductive .....	21
<b>Tableau n° 2 :</b> Tableau récapitulatif des méthodologies d'enseignement .....	42
<b>Tableau n° 3 :</b> Résultat de la question n°01 .....	53
<b>Tableau n°4 :</b> Résultat de la question n°02 .....	54
<b>Tableau n°5 :</b> Résultat de la question n°03 .....	55
<b>Tableau n°6 :</b> Résultat de la question n °04 .....	56
<b>Tableau n°7 :</b> Résultat de la question n°05 .....	57
<b>Tableau n°8 :</b> Résultat de la question n°06 .....	58
<b>Tableau n°09:</b> Résultat de la question n°07 .....	59
<b>Tableau n°10:</b> Résultat de la question n°08 .....	60
<b>Tableau n°11:</b> Résultat de la question n°11 .....	63

## Liste des figures

<b>Diagramme n°01:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°01. ....	53
<b>Diagramme n°02:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°02. ....	54
<b>Diagramme n°03:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°03. ....	55
<b>Diagramme n°04:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°04. ....	56
<b>Diagramme n°05:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°05. ....	57
<b>Diagramme n°06:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°06. ....	58
<b>Diagramme n°07:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°07. ....	59
<b>Diagramme n°08:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°08. ....	60
<b>Diagramme n°09:</b> Représentation graphique des résultats de la question n°11. ....	63

# Sommaire

<b>Introduction générale</b> .....	9
------------------------------------	---

## **Partie théorique :**

<b>Chapitre I : La pratique grammaticale en classe de FLE</b> .....	14
<b>Chapitre II : Evolution de l'enseignement de la grammaire à travers les méthodologies</b> .....	27

## **Partie pratique :**

<b>Chapitre I : Cadre méthodologique</b> .....	44
<b>Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats</b> .....	51

<b>Conclusion générale</b> .....	75
----------------------------------	----

<b>Références bibliographique</b> .....	78
-----------------------------------------	----

## **Table de matières**

## **Annexes**

# **Introduction**



La langue française est un héritage d'une grande civilisation et vecteur de savoir universel, elle occupe une place primordiale dans le système éducatif algérien, elle est reconnue par le ministre de l'éducation nationale comme la première langue étrangère dans les établissements algériens (primaires, moyens, secondaires et universitaires).

L'apprentissage de La langue française que nous appelons Français Langue étrangère dépend en sa grammaire, c'est pour cela que dans la didactique des langues, l'enseignement de la grammaire occupe une place majeure dans l'apprentissage des langues étrangères en général et du FLE en particulier.

La grammaire est le noyau d'une langue, l'apprenant devra maîtriser les règles et les lois permettant le bon fonctionnement de cette langue. Ces dernières forment ce qu'on appelle « la grammaire », donc, pour apprendre une langue, il faut tout d'abord se munir des connaissances en ce qui concerne le fonctionnement de son système grammatical, quand l'apprenant maîtrise la grammaire d'une langue il arrivera à maîtriser à la fois l'écrit et l'oral de cette langue.

La grammaire est un instrument qui permet de développer le sens et d'assurer la cohérence dans l'utilisation de la langue, c'est un ensemble de règles conventionnelles qui déterminent l'utilisation correcte ou le bon usage de la langue parlée et écrite, elle permet à l'apprenant de se situer dans le monde, de s'exprimer et de décrire ce qu'il voit correctement.

L'enseignement de la grammaire en Algérie s'est transformé avec l'évolution d'une série de méthodologies qui obéissent aux besoins précis et objectifs définis. De ces méthodologies, nous citons : les méthodologies structuralistes telles que la méthodologie traditionnelle, la méthodologie directe, la méthodologie orale structure globale, méthodologie audiovisuelle, de plus les nouvelles approches telles que l'approche communicative et la plus récente : l'approche par les compétences qu'est la méthode la plus reconnue dans le monde éducatif européen autant que dans le système éducatif algérien. Cette dernière considère comme un concept central dans notre recherche.

Pendant longtemps l'enseignement doit s'adapter à ce changement et abandonner les pratiques Traditionnelle, chaque méthodologie émerge en réaction à la précédente cherchant à améliorer et à innover dans le domaine de l'enseignement, l'objectif est de proposer une

approche plus adaptée aux attentes du public d'aujourd'hui qui préconise la communication et l'oral.

Après le délaissement de la pédagogie par objectifs en Algérie, ministre de l'éducation nationale a opté pour l'approche par les compétences désormais l'APC, dans le souci de répondre aux exigences de la vie sociale, et aux besoins des apprenants tout en renforçant leurs compétences et mettre fin à l'augmentation des abandons et des échecs. L'approche par les compétences introduites en 2003 vise à doter l'apprenant d'un outil linguistique Performant cela se fit en favorisant l'intégration des savoirs.

Dans le cadre de notre travail, nous partons d'un constat que le niveau des élèves ne cesse de baisser, cette situation inquiéter tant les enseignants que les parents qui s'interrogent sur les causes de cette régression, par conséquent, l'étendue de l'efficacité de l'approche par les compétences est remise en question à cause de ses nouvelles caractéristiques en mettant l'apprenant au centre d'apprentissage, il devient le centre d'intérêt de toutes les activités pédagogiques et l'enseignant devient un guide, celui-ci s'y trouve énormément de difficultés dans la transmission de son savoir aussi que les apprenants ont habitué à une méthode traditionnelle ou l'enseignant dispense la totalité de la leçon et aussi que l'apprenant trouve des difficultés en matière de grammaire.

Nous voulons appuyer notre travail de recherche sur le degré d'application de l'approche par compétences en cours de grammaire cas des élèves de 3ème année moyenne. Ce qui nous amène à formuler les questions de recherches suivantes :

- Dans quelle mesure l'approche par les compétences aide-t-elle l'apprenant à développer des compétences grammaticales ?
- Quelles sont les difficultés que rencontre l'enseignant lors d'une séance de grammaire dans le cadre de l'approche par les compétences ?

Pour répondre clairement et d'une manière précise à notre problématique, nous proposons les hypothèses suivantes :

- L'approche par les compétences ne serait pas favorable pour améliorer la compétence grammaticale chez l'apprenant
- L'approche par les compétences rendrait l'apprenant active .
- Le niveau des apprenants en langue française ne favoriserait pas l'utilisation de l'approche par les compétences

➤ Le volume horaire consacré aux séances de grammaire serait insuffisant

Pour confirmer ou infirmer nos hypothèses, nous allons faire une enquête sur terrain avec les deux moyens d'investigation : une observation des classes et un questionnaire destiné aux enseignants de la 3ème année moyenne. Notre travail de recherche se compose de deux en deux chapitres.

La première partie c'est le « cadre théorique », qui se divise en deux chapitres :

Le premier, intitulé « La pratique grammaticale en classe de FLE », nous définissons quelques concepts liés à la grammaire.

Le deuxième intitulé « L'enseignement de la grammaire à travers les méthodologies », dans lequel nous allons consacrerons aux l'enseignement de la grammaire dans méthodologies d'enseignement.

La deuxième partie c'est « La pratique », composée de deux chapitres :

Le premier intitulé « Cadre méthodologique », il se focalise sur la description du questionnaire, de l'établissement, ainsi que le public cible.

Le deuxième chapitre sera consacré à l'analyse et l'interprétation de données collectées.

À la fin nous allons terminer par une conclusion générale.

# **Cadre théorique**

**Chapitre I :**

**La pratique grammaticale en**

**classe de FLE**

Le premier chapitre de notre travail de recherche intitulé « l'enseignement de la grammaire en classe de FLE » est consacré à une étude conceptuelle en focalisant sur la définition des différents points clé qui ont une relation avec notre thème (la didactique, l'enseignement et grammaire). Ensuite nous présentons les types d'enseignement de la grammaire, sa typologie et nous terminons ce chapitre par la présentation des outils d'enseignement de la grammaire.

## 1. L'enseignement de la grammaire en classe de FLE

### 1.1 La didactique :

La didactique est définie comme étant une des sciences de l'éducation qui a pour objectif de traiter des processus d'enseignement La didactique est donc la science qui étudie les phénomènes d'enseignement et d'apprentissage dans un domaine particulier.

*« La didactique se définit notamment par des recherches sur les conditions d'appropriation des savoirs. Elle s'interroge alors moins sur les concepts et les notions en eux –mêmes, que sur leur construction. Dans l'apprentissage les prérequis qu'ils supposent, les représentations ordinaires qu'en ont les apprenants... » (HALTE, 1992 :16*

Cependant, Il existe une relation étroite entre la connaissance de la langue et son utilisation. La maîtrise de la grammaire assure le développement des compétences langagières.

BERNARD, V(1999), déclare que la didactique étudie chacune des étapes de l'acte d'apprentissage et met en évidence l'importance et rôle de l'enseignant, comme médiateur entre l'élève et le savoir de l'épistémologie des disciplines aux avancées de la psychologie cognitive, c'est l'ensemble du processus construisant le rapport au savoir qui est analysé. Autrement dit la didactique s'intéresse à toute les étapes du processus enseignement/apprentissage et elle souligne le rôle important de l'enseignant.

### 1.3 L'enseignement :

Etymologiquement, le verbe « enseigner » dérive du latin populaire « insignar »et du latin classique « signare » ; qui signifie imprimer un signe, une trace, mettre une marque ou signaler une chose.

Dans le dictionnaire le petit Robert (1996), enseigné « *c'est transmettre à un élève de façon à ce qu'il comprenne et assimile certaines connaissances.* »

Dans ce sens la grammaire est un ensemble d'action qui assure la transmission d'une connaissance aux apprenants.

Avec l'avènement des courants modernes l'enseignant ne se limite pas uniquement à la transmission des connaissances et savoir, mais il est également responsable de crée des situations qui peuvent permettre aux apprenants de construire un savoir. Selon Mahanga, F. (2015 : 9)

*« Selon le courant socioconstructiviste, l'enseignement c'est l'organisation des situations d'apprentissage propices au dialogue en vue de provoquer et de résoudre des conflits sociocognitifs. Le rôle du formateur n'est plus ici de déverser du contenu dans la mémoire de l'apprenant, mais de mettre en place des situations de construction de l'apprentissage à plusieurs, qui présentent l'avantage d'amener l'apprenant à verbaliser, c'est-à-dire à expliquer la façon dont il s'y est pris pour faire et à la comparer aux stratégies des autres. »*

#### 1.4 La grammaire :

La grammaire est un ensemble de règles et de structures qui donne la possibilité à l'usager de lire, écrire correctement une langue et de produire tous les énoncés appartenant à une langue. Son origine selon Médioni vient du latin « grammatiké » ce qui veut dire l'art de tracer les lettres. La ROUSSE (2012,512) définit la grammaire comme « ensemble des règles un ensemble des règles morphologique, syntaxique et phonétique écrites et orales d'ans une langue ». Et dans le ROBERT « la grammaire est un nom féminin, un ensemble de règles à suivre pour parler et écrire correctement ».

La grammaire est un mot polysémique qui ne peut avoir une définition unique CLAUDE GERMAIN ET HUBERT SEGUIN (1995,31) affirment que « faire le point sur la grammaire n'est pas une tâche aisée car elle n'existe pas une mais plusieurs interprétations de ce qu'est la grammaire ».

JEAN PIERRE CUQ (2003 :118) propose plusieurs définitions au terme grammaire on va citer trois de ces définitions :

1. « Un principe d'organisation propre à une langue intériorisée par les usages de cette langue. »
2. « Une activité pédagogique dont l'objectif vise, à travers l'étude des règles caractéristiques de la langue, l'art de parler et écrire correctement. On parle parfois de grammaire d'enseignement ».

3. « *Les connaissances intériorisées de la langue cible que se construit progressivement la personne qui apprend une langue* ».

A partir de ces définitions nous pouvons déduire que le mot grammaire possède plusieurs interprétations qui lui ont donné un caractère ambigu .H.Besse.et R.Proquier Dans l'ouvrage, Grammaire et didactique des langues affirment : « *le mot grammaire est particulièrement ambigu : Selon les contextes, ou bien il prend des acceptations sensiblement différentes les unes des autres, ou bien il confond ces mêmes acceptations, comme si elles renvoyaient à une seule réalité* ». (H.Besse et R.Proquier,1991 :10).

## **2. Les formes d'enseignement de la grammaire en classe de FLE :**

En aucun cas on ne peut se passer de la grammaire afin d'apprendre ou maîtriser une langue mais la question est de savoir comment enseigner la grammaire soit de manière implicite ou explicite. En effet on distingue la grammaire implicite de la grammaire explicite.

### **2.1 La grammaire implicite :**

La grammaire implicite est une méthode qui exclue toute explication ou verbalisation des règles de grammaire. Elle a pour objectif d'offrir à l'apprenant la capacité des fonctions grammaticales afin de pouvoir saisir l'information. Selon le Dictionnaire de Didactique des Langues de Jean-Pierre Cuq, « *On entend par grammaire implicite la compétence grammaticale d'un locuteur indépendante de ces connaissances métalinguistiques explicitant le système de cette grammaire* » (J.-P. Cuq 1996 : 127

Ce qui est important dans cette grammaire c'est que la règle grammaticale doit être formulée et donnée par l'apprenant avec sa propre façon, l'enseignant peut intervenir en deuxième lieu pour reformuler ou corriger la règle donnée par l'apprenant d'une manière ordonnée et systématique. Selon H.Besse -prequier « *l'enseignement implicite n'est jamais synonyme d'enseignement non systématique* ».

Autrement dit la grammaire implicite est une démarche qui n'exige aucune explication de règle de grammaire, elle exige d'éviter au maximum le recours à la fonction métalinguistique. Elle est destinée aux apprenants qui sont en phase de découverte de la langue cible.



H. Besse et R. Porquier (1984 :86) affirment que : « *la grammaire implicite est un enseignement inductif non explicite d'une description grammaticale particulière de la langue cible et qu'elle relève donc plus de l'apprentissage que l'acquisition.* »

## 2.2 La grammaire explicite :

Selon le dictionnaire de didactique des langues « *la grammaire explicite est fondée sur l'exposé et l'explication des règles par le professeur suivis d'application conscientes par les élèves* ».

Dans le cadre de cette démarche il s'agit de l'enseignement d'une description grammaticale de la langue en donnant une certaine importance au métalangage, autrement dit l'enseignement commence par l'explication de la règle en utilisant la terminologie grammaticale sous sa forme originale ou simplifiée.

Selon H. Besse-R. Porquier, (1984) « *la grammaire explicite est en fait un enseignement inductif non explicité d'une description grammaticales particulière de la langue cible et qu'elle relève donc plus de l'apprentissage que de l'acquisition* ».

La différence qui existe entre la grammaire implicite et la grammaire explicite selon M.Candelier réside dans le fait que dans la grammaire explicite La règle apparait forcément au niveau de la conscience des apprenants. Contrairement à la seconde on ne peut pas avoir de certitude à ce sujet.

Ces deux grammaires sont différentes l'une de l'autre, la grammaire explicite se base sur raisonnement tandis que la grammaire implicite se développe spontanément. Les méthodes traditionnelles se sont focalisées sur la grammaire explicite tandis que par réaction les méthodes suivantes ont exclu la grammaire explicite.

Voici un exemple de cours recourant à la grammaire explicite :

### **A – Le pronom « dont »**

Il introduit une information à propos d'une personne ou d'une chose. La proposition introduite par « dont » peut être :

**1. Complément d'un verbe construit avec la préposition « de »**

Je vous ai parlé **d'un livre**. Je vous l'apporte.

Je vous apporte le livre **dont je vous ai parlé**.

Elle a rencontré une fille. Elle se méfie **de cette fille**.

Elle a rencontré une fille **dont elle se méfie**.

**2. Complément d'un nom**

J'ai acheté un livre. Les illustrations **de ce livre** sont magnifiques.

J'ai acheté un livre **dont** les illustrations sont magnifiques.

Elle a rencontré un garçon. **Le père de ce garçon** est dentiste.

Elle a rencontré un garçon **dont** le père est dentiste.

**Écho 2 Méthode de français, CLE**

**International, p. 97**

Actuellement les deux grammaires ne sont pas opposées nous estimons que la grammaire implicite et la grammaire explicite doivent aider à apprendre et à communiquer dans une langue étrangère. « *La grammaire implicite n'est pas suffisante, c'est pourquoi elle doit être complétée par l'enseignement explicite.* » Besse, H., Proquier (1991 :81)

A partir de cette explication on conclut que la grammaire explicite et la grammaire implicite sont complémentaire dans le sens où l'enseignant fait appel à la grammaire explicite pour valider ou renforcer les règles données par l'apprenant.

**2.3 La grammaire déductive :**

Selon la définition fournis par A.Rbouboulier (1971,120) « *la démarche déductive c'est d'abord la règle en caractère gras, ou encadrée : à apprendre par cœur :puis l'exemple , illustrant docilement la règle : et enfin les exercices , où les élèves doivent appliquer la règle afin de monter qu'ils l'ont bien comprise* ».

Jean-Pierre Cuq à son tour définit ainsi le raisonnement déductif :

« Dans un raisonnement déductif (ou déduction) les conclusions sont dégagées à partir de données de départ par des successions d'opérations logiques, sans intervention d'informations complémentaires. Le raisonnement déductif va du général au particulier. Il peut ainsi (...) aller des propriétés générales aux propriétés particulières » (Cuq, 2003 : 67).

Dans cette démarche l'enseignement de la grammaire passe d'abord par l'explication des règles par l'enseignant en utilisant des exemples variés ensuite en proposant aux apprenants des exercices de consolidation afin d'assurer la compréhension de la règle. Autrement dit la grammaire déductive renvoie à un enseignement qui va de la règle aux exemples, comme dans l'exemple qui suit :

### **B – Emploi des articles**

#### **1. un – une – des. Quand on perçoit les personnes et les choses comme différenciées ou comptables.**

Je voudrais **un** verre d'eau.

Je mange **une** glace.

J'ai **un** frère.

#### **2. du – de la – de l'. Quand on perçoit les personnes et les choses comme indifférenciées ou non comptables.**

Je bois **de** l'eau.

Au dessert, il y a **de la** glace.

Il y a **du** monde dans le restaurant.

Écho A1 Méthode de français, CLE

International, p. 56

### **2.4 La grammaire inductive :**

L'enseignement inductif assure un enseignement de la grammaire qui commence d'abord par les exemples aux règles, ce qui veut dire que l'enseignant donne des exemples et

c'est à l'apprenant de formuler la règle. Selon C Puren « *L'approche inductive en grammaire demande aux apprenants de découvrir eux-mêmes les règles à partir d'une série d'exemple. Cette méthode encourage une compréhension active des structures grammaticales.* »

Observez les mots **en gras**. Quelle est la différence d'emploi de ces mots dans une phrase affirmative, dans une phrase négative et dans une phrase restrictive ?

Vous avez **des** sandwiches ?

Vous avez **des** croissants ?

Il **n'y a plus de** croissants.

Donnez-moi **de l'**eau fraîche.

Il y a **du** lait et **du** pain.

Je **ne** mange **pas** du chocolat.

Donnez-moi **une** bouteille d'eau.

Vous **n'avez pas de** tartes ?

On **n'a que des** sandwiches.

On a **seulement des** sandwiches au fromage

**Libre échange 1,**

**Hatier/Didier,**

Il n'est pas évident de trancher pour l'une ou l'autre (la démarche inductive, déductive) le choix de la démarche dépend de l'objectif visé ainsi au niveau des apprenants. Nous pouvons dire alors que les deux démarches sont efficaces l'enseignant doit choisir celle qui correspond le mieux son objectif et son public, nous disons seulement que la démarche

inductive est plus adoptée par les enseignants lorsqu'on applique la grammaire implicite à ce propos Jean-Pierre Cuq : « *La déduction est généralement considérée comme le modèle du raisonnement rigoureux en opposition à d'autres formes de raisonnement comme l'induction. Cette forme de raisonnement convient plus particulièrement aux élèves à partir de 14-15 ans* » (J Cuq, 2003)

VIGNIER (2004 :06) illustre dans le tableau suivant :

La démarche déductive (de la règle aux exemple)	La démarche inductive (des exemples aux règles)
-La règle précédente par l'enseignant ou figurant dans le manuel	-Les exemples (choisit par le professeur pour faciliter le travail d'induction)
-Les exercices (succèdent la règle et sont des exercices d'application)	-La règle formulée plus proche possible de celle figurant dans les manuels)

**Tableau 1 : Démarche déductive et inductive.**

### 3. La typologie de la grammaire :

#### 3.1 La grammaire normative :

La grammaire normative est un ensemble de règles absolues qui définissent ce qui est juste et ce qui est faux, elle prend en considération l'imitation des bons orateurs en tendant à Fixer le bon usage et à fournir des règles bien précises contrairement à la grammaire descriptive, la grammaire normative se fonde sur la distinction de niveau de langue, Et parmi ces niveaux elle est définie comme langue de prestige à imiter, à adopter : cette langue est dite la « bon usage ». Autrement dit, la grammaire normative est la mise en œuvre des compétences grammaticales afin d'utiliser la langue correctement sois à l'oral ou à l'écrit.

Selon. Al-Khatib, M. (2008 : 7) « *La grammaire linguistique traite d'un côté les grammaires de référence, et de l'autre côté les ouvrages scientifiques écrits le plus souvent dans un langage technique visant à l'exhaustivité et tenant compte du maximum de données pertinentes. Elle vise d'abord et avant tout à décrire et donc à expliquer la connaissance grammaticale sans tenir compte du contexte réel d'emploi de la langue.* »

#### 3.2 La grammaire descriptive :

La grammaire descriptive est définie selon Stephens comme :

« La grammaire descriptive s'attache à décrire la manière dont la langue est utilisée quotidiennement par des locuteurs natifs ou non. Par conséquent, il inclut un ensemble de règles sur le langage basé sur la façon dont il est réellement utilisé, et non pas sur la manière dont il devrait être utilisé. Les linguistes suivent souvent cette approche de la grammaire, où ils peuvent étudier les règles ou les modèles qui sous-tendent l'utilisation des mots et de phrases par le locuteur ». (JOHN STEPHENS, 2021)

La grammaire descriptive est basée sur la description de la langue parlée, elle est enseignée d'une manière objective et scientifique en dehors du cadre des règles, manuel et des exercices.

### 3.3 La grammaire d'apprentissage :

La grammaire d'apprentissage est l'ensemble de connaissances assimilées progressivement par l'apprenant dans un stade de son parcours d'apprentissage. Claude Germain a défini la grammaire d'apprentissage comme étant « ... un produit concret destiné à être directement utilisé par l'apprenant sous la forme d'un manuel ou d'un ouvrage indépendant orienté vers l'apprentissage de la grammaire » (Germain, 1995 :53).

La grammaire d'apprentissage appelée également « grammaire intériorisée », Un terme utilisé par Besse et Porquier afin de montrer l'utilisation inconsciente de la grammaire d'une langue. « Elle reflète les savoirs et les connaissances que l'apprenant se construit graduellement à un certain stade la grammaire d'apprentissage considérée comme un manuel de référence ou un cahier que l'apprenant exploite en vue d'apprendre l'activité grammaticale. » (Lac Hache Imane ,2020/2021 :13).

### 3.4 La grammaire d'enseignement :

La grammaire d'enseignement est un programme destiné à l'enseignant, c'est la forme de grammaire que l'enseignant transmette à ses apprenants à l'aide des outils didactique. La grammaire d'enseignement englobe principalement les suggestions pédagogiques et toutes les propositions qui peuvent aider l'enseignants à suivre une certaine voie lors de l'enseignement. Al Khatib, M. définit à son tour la grammaire comme étant :

« La grammaire d'enseignement porte sur les programmes grammaticaux destinés principalement aux enseignants. Cette grammaire se présente le plus souvent sous la forme de propositions et de suggestions pédagogiques qui aident l'enseignant à suivre un certain chemin dans l'enseignement de la langue. » Al-Khatib, M. (2008 : 5)

## **4. Les notions liées à la grammaire :**

### **4.1 La grammaire morphosyntaxique :**

La grammaire morphosyntaxique est définie dans le petit robert comme « *étude des formes et des règles combinaison régissant la formation des énoncés.* »

La grammaire morphosyntaxique appelée également « traditionnelle » ou « classique » ; elle impose un ensemble règles strictes qui peuvent construire grammaticalement des phrases. Cette grammaire est principalement basée sur le classement des mots en fonction de leurs natures grammaticales et leurs fonctions dans la phrase.

### **4.2 La grammaire textuelle :**

La grammaire textuelle est définie selon Muller comme :

*« La grammaire textuelle est une approche de la langue qui se développe depuis plusieurs années qui se propose de prendre en compte un certain nombre de phénomènes, jusqu'ici mal ou insuffisamment traités dans le cadre de la phrase ; il s'agit en particulier du fonctionnement des temps verbaux, des repères énonciatifs, des organisateurs textuels et des relations anaphoriques. » Selon Muller, P. (1995 : 163),*

La grammaire textuelle a été développée à partir des années 1960 est une branche de science du langage qui s'intéresse aux aspects liés à la construction cohérence d'un texte, elle permet de se mettre dans la peau de l'auteur en visant à mettre en œuvre différents moyens d'organisation textuelle pour former un texte bien cohérent.

### **4.3 La grammaire de l'énonciation :**

La grammaire de l'énonciation s'intéresse à l'étude des structures discursive et à la façon dont elles sont produites, elle se concentre sur les différents aspects non linguistiques, tels que le ton, le volume, le rythme et le gestuel. Cette grammaire met en évidence des marqueurs qui permet d'identifier tous les composants de l'énoncé, cette grammaire est donc au service de la communication.

### **4.4 La grammaire notionnelle/fonctionnelle :**

La grammaire notionnelle/fonctionnelle s'intéresse à la façon d'utiliser la langue afin d'exprimer du sens et agir sur l'interlocuteur. Cette grammaire se concentre sur la structure sémantique des phrases et leurs relations avec les concepts linguistiques.

#### 4.5 La grammaire discursive :

Comme son nom indique cette grammaire vise à développer les compétences discursives des apprenants. La grammaire discursive expose les apprenants aux différentes structures grammaticales qui peuvent assurer la continuité de l'énoncé.

*« La grammaire discursive ne se limite pas à des règles formelles, mais se comprend à travers les usages et les contextes discursif dans lesquels les structures grammaticales prennent sens. Elle intègre ainsi les dimensions pragmatiques et contextuelles du langage » (Germain, 2016 :45)*

#### 5. L'enseignement de la grammaire en classe de FLE dans le contexte algérien :

Au cours de ces dernières années le système éducatif algérien a connu des changements au niveau des méthodologies d'enseignement, parmi ces changements : l'introduction d'une nouvelle approche pédagogique « l'approche par les compétences », une méthodologie qui considère l'enseignant comme un guide qui oriente et dirige l'apprenant et met l'apprenant au centre du processus d'enseignement/apprentissage. Ce changement méthodologique vise à optimiser l'enseignement/apprentissage en Algérie, ces changements ont également touché l'enseignement apprentissage.

*« Ces innovations se sont traduites pour l'enseignement du français par de nouvelles implications didactiques et pédagogiques. La relation enseignant-enseigné, qui depuis toujours, avait fonctionné selon une relation frontale de type cours magistrale-application, cohabite désormais avec des interactions de type élève-enseignant et élèves-élèves. », Ferhani (2006 :15)*

L'enseignement de la grammaire dans le cadre de cette méthodologie met l'accent sur l'aspect descriptif et métalinguistique. Courtion, J. affirme : *« Favoriser l'apprentissage grammatical à travers des interactions et discussions entre les élèves sur les règles de la langue [...], cette démarche suppose qu'il y'ait découverte et réajustement des règles par les élèves eux même qui n'arrivent pas tout nécessairement au même état de la règle en même temps. » Courtion, J. (1989 :118)*

#### 6. Les outils d'enseignement de la grammaire :

Lors d'une séance de grammaire l'enseignant utilise certains outils scientifiques afin d'assurer la compréhension tels que le manuel scolaire, les annales, le guide de Maître, des



illustrations. Autrement dit les outils sont disciplinaires et sont utiles pour l'enseignant comme pour l'apprenant facilitant la transmission de connaissances.

Selon Julie Turcotte (2017 :08) » *Les outils d'enseignement sont propres à chaque discipline ils aident l'enseignant à organiser et à réaliser le contenu qui veut transmettre aux apprenants, ils aident aussi l'apprenant à assimiler des connaissances et à développer des compétences. »*

## **7. Les finalités de la grammaire :**

Selon Nadeau et Fisher La grammaire facilite la compréhension du fonctionnement de la langue et elle permet de comprendre des textes oraux ou écrits et améliore la compétence orale et écrite en respectant les règles syntaxiques et orthographiques. L'acquisition de cette compétence discipline permet aux apprenants de développer leurs compétences communicatives, grâce à la grammaire les apprenants peuvent prendre conscience de la langue qu'elles apprennent et celle déjà apprise (maternelle).

*« Depuis longtemps, la grammaire joue un rôle central dans n'importe quelle langue. Les premières recherches de la linguistique la tenaient toujours comme le point de départ. En étudiant une langue. Mais elle est parfois considérée comme secondaire dans le processus enseignement/apprentissage. Cependant, il est indéniable qu'elle joue un rôle déterminant dans l'exercice de la communication à l'écrit comme à l'oral. En effet, il n'est pas possible de s'exprimer sans avoir recours à l'usage de la grammaire » Meriem Kheirellah, (2018/2019)*

**Conclusion partielle :**

En conclusion l'enseignement de la grammaire occupe une place primordiale dans le processus enseignement /apprentissage d'une langue, elle représente une composante importante et constitue une partie intégrante de la compétence communicative, il permet aux apprenants de comprendre les règles de la langue cible, cette acquisition grammaticale améliore leur capacité à communiquer de manière précise et fluide.

Au fil de temps, le changement des méthodologies a influencé l'enseignement de la grammaire, elle est évoluée Selon chaque méthodologie, ce changement est fait pour faciliter sa compréhension et pour la rendre accessible chez les apprenants.

**Chapitre II :**  
**Evolution de l'enseignement de la**  
**grammaire à travers les**  
**méthodologies d'enseignement**

Les méthodologies d'enseignement des langues étrangères et du français en particulier ont connu une grande évolution, chaque méthodologie apporte des changements particuliers pour le but de répondre Aux besoins de la société et pour arriver à la réussite scolaire.

Nous proposons donc de décrire les différentes méthodologies qui ont marqué l'enseignement/apprentissage de FLE, en donnant un aperçu historique sur chaque méthodologie par rapport à leur apparition, nous appuyons notre recherche sur la manière dont les enseignants intègrent le concept de la grammaire dans chaque méthodologie qui existe.

Nous précisons que dans ce chapitre, le concept approche par compétences est un concept clé dans le thème de notre travail de recherche, de ce fait nous avons approfondi nos recherches dans ce concept ; comme l'origine de cette méthodologie et son application dans le système éducatif algérien.

### **1. La méthodologie traditionnelle :**

La méthodologie traditionnelle, appelée aussi la méthode grammaire traduction Parce qu'elle base sur l'apprentissage des règles grammaticales et la traduction de textes comme moyen principal d'acquérir une langue étrangère.

La méthodologie traditionnelle fut largement utilisée au cours de la seconde moitié du XVIIIe siècle. C'est une méthodologie qui perdure depuis des siècles et qui a contribué au développement de la pensée méthodologique. Selon Christian PUREN, la méthodologie traditionnelle a connu des changements méthodologiques entre le XVIIIe et la première moitié du XIXe siècle, elle a connu toute une évolution interne.

Les objectifs fondamentaux de cette méthodologie selon P. Martinez : « [...] *tiennent à faire connaître une langue écrite de culture et d'élargissement intellectuel et les contenus de civilisation y sont étroitement attachés.* » (Martinez. 2006 :49).

L'apprentissage d'une langue étrangère selon la méthodologie traditionnelle est égal à l'apprentissage de la langue soutenue (des grands auteurs littéraires). De ce fait, elle permet à l'apprenant d'accéder à la littérature étrangère, qui sert de prétexte pour faire apprendre la grammaire de la langue étrangère (ordre des mots dans la phrase, élaboration d'une phrase simple, complexe, etc.), ce qui met l'oral au second plan et privilégiait l'écrit.

« La méthodologie traditionnelle se caractérisait par l'utilisation d'un livre de grammaire ou l'élève trouve des règles et des explications qui renvoient une conception normative plus souvent qu'une description cohérente du système de la langue, d'un autre côté le dictionnaire bilingue et/ou un ouvrage regroupant par centre d'intérêt de longues listes de noms, de verbes, d'adjectifs leurs équivalents dans la langue maternelle, des textes littéraires à traduire dans un sens ou dans l'autre ». (A. Rodriguez, 2001).

La méthodologie traditionnelle a donc proposé un modèle d'enseignement imitatif qui ne permettait aucun changement créatif de la part des apprenants.

L'enseignant pose des questions et corrige les réponses, sélectionne les textes et prépare les exercices. La puissance de cette connaissance donne à l'enseignant le titre de « Maître ». La langue utilisée en classe est la langue maternelle et l'interaction est toujours à sens unique (enseignant vers élève). Le vocabulaire est enseigné sous forme de listes de centaines de mots sortis de leur contexte que les apprenants doivent mémoriser. Le sens des mots s'apprend grâce à la traduction dans la langue maternelle.

Selon cette méthodologie, la grammaire a une place centrale dans l'enseignement des langues étrangères, elle est enseignée de manière explicite et déductive, la règle grammaticale suivies d'exercices de version et de thème comme exercices de traduction et la mémorisation de la phrase comme technique d'apprentissage.

La méthodologie traditionnelle a connu beaucoup de critiques qui jugent que la langue n'est pas uniquement un ensemble de règles grammaticales, il faut savoir maîtriser et intervenir en langue étrangère ce qui créer un manque d'efficacité. En effet, les apprenants s'ennuient parce qu'ils travaillent sur les mêmes textes de base qui sont en inadéquation avec la vie quotidienne de l'élève. La pratique de la grammaire traduction provoque des interférences entre langue maternelle et la langue étrangère. Henri Besse affirme : « *La méthodologie traditionnelle ne peut pas être considérée efficace puisque la compétence grammaticale des apprenants a toujours été limitée et que les phrases proposées pour l'apprentissage étaient souvent artificielles.* » (Besse, 1985 :52).

### **2. La méthodologie directe :**

La méthodologie directe est utilisée vers la fin du XIXe siècle et le début de XXe siècle. Elle se distingue radicalement de la méthodologie traditionnelle et en particulier de son recours à la traduction. En fait l'originalité de cette méthode réside dans l'utilisation de la langue étrangère dès les premières séances, sans avoir aucun recours à la langue maternelle. Dans cette méthodologie, l'oral occupe une place centrale.

« Elle avait besoin d'un outil de communication qui puisse favoriser le développement des échanges économiques, politiques, culturels et touristiques qui s'accélérait à cette époque. »  
(Rodriguez, 2001)

La méthodologie directe s'appelle « directe » parce que l'apprenant doit nommer et comprendre les choses pour l'objectif de penser directement dans la langue cible. Christian Puren affirme que : « on apprend ainsi à l'élève à nommer directement les choses qui l'entourent et les actions qu'il va faire, et au cours de cette étape, il acquiert oralement les mots concrets. » Puren Christian (1988 :122)

Le but général de cette méthodologie est d'apprendre la langue pour communiquer.

### **2.1 Les caractéristiques de la méthodologie directe :**

- L'enseignement des mots étrangers sans passer par l'intermédiaire de leurs équivalents français. L'enseignant explique le vocabulaire à l'aide d'objets ou d'images, mais ne traduit jamais en langue maternelle.
- L'utilisation de la langue orale sans l'utilisation de sa forme écrite, cette méthodologie donne l'importance à la prononciation. La langue écrite est considérée comme une langue orale.
- Elle favorise les exercices de conversation et de questions et de réponses dirigées par l'enseignant.
- L'enseignement de la grammaire se fait d'une manière inductive et implicite qui privilégiait la morphologie d'après l'observation des formes : la règle sera construite par l'apprenant après sa compréhension ; il nomme le point de langue étudié de façon à l'acquérir oralement, c'est toujours la grammaire traditionnelle fondée sur la langue écrite littéraire, mais celle-ci est plus simplifiée et graduée sous une démarche inductive et implicite. C'est ainsi que PUREN écrit :

« De même que l'étude du vocabulaire doit se faire par intuition, la grammaire doit pénétrer dans les jeunes intelligences par insinuation. On ne parle point de la règle, on montre, dans une série de phrases écrites au tableau, les formes diverses du substantif, du verbe et de l'adjectif, sans oublier les pronoms. Quand ces formes sont inscrites, bien comprises, on en tire le paradigme ; on le fait trouver par les élèves. » (PUREN, 1988 :98).

La méthodologie directe se base, Selon C. Puren (1988 : 122-132), sur l'utilisation de plusieurs méthodes : méthode directe, active et orale.

Malgré son succès en Europe et en Amérique, cette méthodologie a échoué. La pauvreté de la description grammaticale et la concentration sur l'oral en négligeant l'écrit à causer un problème. Les apprenants sont incapables de lire et d'écrire dans la langue cible. L'apprentissage se fait d'une manière soustractive, ce qui veut dire que le niveau de la langue première diminue pendant l'apprentissage de la langue seconde ou étrangère.

### **3. La méthodologie audio-orale (MAO) :**

La méthodologie audio-orale, appelée aussi « la méthodologie de l'armée », elle est née au cours de la deuxième guerre mondiale dans le but de répondre aux besoins de l'armée américaine de former rapidement des gens parlant d'autres langues que l'anglais. Elle est créée par Lado et Fries et développée par le linguiste Bloomfield. Cette dernière n'a duré en réalité que deux ans, mais elle a suscité un grand intérêt dans le milieu scolaire.

Les cours dans cette méthodologie sont présentés à travers des dialogues enregistrés d'où l'utilisation du matériel audio comme le magnétophone et des laboratoires de langues, en respectant l'enchaînement progressif allant du plus simple au plus complexe.

#### **3.1 Les caractéristiques de la méthodologie audio orale :**

- La MAO permettra de développer la communication en langue étrangère. Elle priorise l'oral, en visant les quatre habiletés de la langue : il s'agissait d'enseigner à comprendre, à parler, à lire et à écrire dans la langue étrangère. P. Martinez résume ce principe en disant « *la priorité accordée à l'oral, sur l'usage exclusif de la langue cible en classe, sur le fait que les nouveaux éléments introduits le sont toujours dans des situations. La place du vocabulaire et de la grammaire intervient dès que les moyens linguistiques en sont assurés* » Pierre Martinez (2006 : 55).
- Le vocabulaire était placé au deuxième plan par rapport aux structures syntaxiques.
- Elle s'appuyait sur la psychologie behavioriste : elle constituait un mélange de la psychologie behavioriste et du structuralisme linguistique qui a largement influencé l'enseignement de la grammaire.
- L'utilisation des dialogues pédagogiques et enregistrés comme supports d'activités.
- L'enseignement de la grammaire était inductif et systématique, mais les règles grammaticales n'étaient pas expliquées, c'est-à-dire on prend comme modèle la méthodologie directe.

La Méthodologie Audio-Orale a été critiquée pour le manque de transfert hors la classe, aussi qu'elle n'a pas connu de réalisations en F.L.E., mais certains aspects seront repris dans la Méthodologie Audio-Visuelle.

#### **4. La méthodologie Structuro-globale audio-visuelle (SGAV / MAV) :**

La MAV (Méthodologie Audio-Visuelles) est considérée comme la méthodologie dominante en France dans les années 1960 et 1970, L'expansion de l'anglo-saxon comme langue internationale a contraint la France à mener des recherches par des linguistes, pédagogues, littéraires afin de diffuser le français, un français fondamental à enseigner pour tout le monde et d'une façon rapide. Elle se concentre sur l'utilisation conjointe de l'audio-visuel (l'image et le son).

Son originalité réside dans le fait de placer les moyens audiovisuels au centre du projet grâce aux progrès techniques.

Le rôle de l'enseignant est souvent sollicité pour donner accès au sens, il utilise des gestes, des paraphrases et d'autres images pour expliquer de nouvelles significations, les apprenants ne peuvent pas contrôler le développement de la séance ou le contenu du cours, mais ils peuvent être actifs puisqu'ils doivent constamment écouter, répéter, comprendre, mémoriser, et parler librement.

##### **4.1 Les caractéristiques de la méthodologie structuro-globale audio-visuelle :**

- Le matériel pédagogique est visuel, oral et écrit : le support sonore est constitué d'une série d'enregistrements magnétiques et les supports textuels (écrits) et visuels sont de type « bande dessinée, cartoon » avec des légendes de dialogues ou sous-titre explicatifs.
- Elle emploie des exercices de correction phonétique, d'entraînement structural, et des descriptions d'images et réemploi.
- Comme méthode d'enseignement, toutes les méthodes disponibles ont été utilisées, en particulier la méthode directe, qui évite de s'appuyer sur la langue maternelle et constitue le point de départ pour la compréhension directe des images. Cette méthode s'applique aussi bien à l'enseignement du vocabulaire (sans traduction) qu'à l'enseignement de la grammaire sans enseigner les règles (les élèves connaissaient les règles intuitivement).
- La méthodologie audiovisuelle était basée sur des documents de dialogue de base élaborés pour représenter le vocabulaire et les structures à apprendre.

Dans cette méthodologie, l'apprentissage de la grammaire se fait implicitement à l'aide d'exercices de structure et de réemploi, le principe de réemploi est de réutiliser ce que l'on a appris dans différentes situations pour conceptualiser des éléments grammaticaux. Il s'agit de



conceptualiser les éléments grammaticaux cela remplace les exercices structuraux jugés ennuyeux par les apprenants.

En outre, la grammaire occupe une position dominante par rapport au vocabulaire. A propos de ce point : Jean-Marc DEFAYS et Sarah DELTOUR soulignent : « *La grammaire, même si elle est réduite à des automatismes syntaxiques que l'on acquiert inconsciemment, reste la préoccupation principale de ces méthodes, tandis que le vocabulaire n'est guère exploité.* » (Defays ; Deltour .2003 : 228).

Cependant, la méthodologie SGAV nécessite un système énorme comme la formation spécifique des enseignants par des stages, en plus le coût du matériel (magnétophone, laboratoire de langue) sans oublier qu'elle exige un nombre réduit d'apprenants, tout cela permet de céder sa place à l'approche communicative.

### **5. L'approche communicative :**

Tout d'abord, nous tenons à justifier l'appellation « Approche » avant de donner un aperçu historique de l'approche communicative. Le dictionnaire le petit Robert (1986 :189) définit l'approche comme étant « *Une approche est une technique qui permet d'aborder un problème selon une stratégie particulière relevant d'un choix personnel, ou se réclame d'un courant de pensée particulier* », D'ailleurs elle est nommée approche et pas méthodologie par souci de prudence, puisqu'on ne la considérerait pas comme une méthodologie constituée solide, en plus qu'elle résulte de plusieurs courants de recherche en linguistique et en didactique, c'est pourquoi en classant les approches qui suivront sous ce titre.

L'approche communicative s'est développée en France à partir des années 1970, Elle apparaît en réaction contre la Méthodologie Audio-Orale et la Méthodologie audiovisuelle, elle a une vision d'apprentissage basée sur le sens et le contexte des énoncés dans une situation de communication. L'émergence de cette approche était à cause des situations politiques. À cette époque-là, l'Europe commence à s'élargir et avec cet élargissement arrivent aussi de nouveaux besoins sociaux, professionnels et linguistiques.

Dans le cadre l'Approche Communicative la langue est vue autrement, elle conçue comme un moyen de communication ou d'interaction sociale ; elle place les apprenants dans des situations communicatives où la langue est considérée comme un outil de communication. Selon Michel Candelier :

*« L'objectif principal de l'enseignement d'une langue étrangère n'est plus de faire acquérir aux apprenants une connaissance approfondie de la grammaire et du vocabulaire, mais de les amener à développer leur compétence communicative, c'est-à-dire leur capacité à utiliser la langue de manière efficace et appropriée dans des situations de communication réelles. » .Candelier,M (2007).*

En ce qui concerne la grammaire, elle est enseignée de la façon explicite, l'enseignant explique la règle grammaticale à la base des textes authentiques. Cette explication est suivie des exercices traditionnels pour automatiser tel ou tel sujet. Selon Besse. H et Porquier. R (1991 : 197) la grammaire dans l'approche communicative se résume en conceptualisation de points de grammaire suivie de formulation du fonctionnement par l'apprenant et d'explication par l'enseignant.

### **6. L'approche par les compétences :**

#### **6.1. Définition de l'approche par les compétences « aperçu historique » :**

L'approche par les compétences est apparue en Europe au XVème siècle, puis elle a commencé à se développer au Québec et en Suisse romande, puis elle s'est répandue en Belgique, à Madagascar et très rapidement en France. Elle est issue du monde industriel ; Au début de son apparition, elle était utilisée dans la formation professionnelle pour perfectionner les compétences du salarié et améliorer leurs productivités.

Plus tard, cette approche est adoptée dans le domaine de l'enseignement et elle est de plus en plus admise dans les systèmes éducatifs. Son objectif était d'amener tous les apprenants à acquérir des compétences qui leurs seront utiles dans leur parcours éducatif et leur vie professionnelle.

L'approche par les compétences se réfère à deux théories en même temps : behavioriste qui étudie les comportements observables de l'apprenant, et la théorie constructiviste qui se base sur l'idée que la connaissance est construite par l'apprenant lui-même.

Cette approche s'appuie sur des concepts clés, Nous allons les définir :

#### **6.2 La compétence :**

Le dictionnaire pédagogique définit la compétence comme « un ensemble de savoir, savoir-faire et savoir-être qui permet d'exercer convenablement un rôle, une fonction ou une

activité convenablement signifié ici que le traitement des situations aboutira un résultat espéré par celui qui les traite ou à un résultat optimal » (Raynal.F et Rieunier .A, 1997 :75).

C'est ce qu'explique Roegers.X aussi en disant que la compétence est « la mobilisation d'un ensemble de ressources (savoir, savoir-être et savoir-faire) en vue de résoudre une situation complexe appartenant à une famille de situations-problèmes » (Roegiers.X, 2000 : 94-96).

L'ensemble de ces définitions proposées nous permettent de dire que la compétence est la capacité d'une personne à mobiliser ses propres savoirs et connaissances pour résoudre des situations problèmes. Le concept compétence est évoqué dans le domaine des entreprises, dans le monde des organisations et du travail, plus précisément dans les ressources humaines. Elle ne devient une notion pédagogique qu'à partir du moment où on veut la construire délibérément, dans des situations de type didactiques pour répondre aux problèmes posés par les pédagogies traditionnelles.

### 6.3La capacité :

Pour Meirieu : Une capacité est une « *activité intellectuelle stabilisée et reproductible dans des champs divers de la connaissance.* » Mirieu , Ph (1989 : 153).

La capacité est le pouvoir d'une personne d'accomplir une tâche ou à comprendre des choses. Elle est donc un moyen qu'on utilise pour faire apparait ses compétences dans une situation de problèmes quand on relie la capacité à notre compétence on aura une bonne performance. En d'autres termes on résulte l'équation suivante : Compétence +capacité=performance.

### 6.4La Performance :

La performance est une mesure de réussite c'est le résultat d'une compétence, selon Jean Pierre Cuq la performance est

« *Issu de la grammaire générative, renvoie à la mise en œuvre (processus) et au résultat contact, en situation de production ou d'expression, de la compétence linguistique, communicative ou culturelle. La performance ne dépend pas seulement des savoirs et des savoir-faire acquis, mais aussi de facteurs multiples comme la mémoire, la motivation (...). Les performances linguistiques ou communicatives d'un individu ne sont pas toujours représentatives de ses compétences* » (Cuq.J-P, 2003 » :24).

Cela signifie que la performance, qu'elle soit linguistique, communicative ou culturelle est le résultat d'une compétence. Elle compte non seulement sur les ressources acquises mais aussi sur d'autres processus tels que la mémorisation, motivation...etc.

Ces définitions (compétences, capacité, performance), montrent que ces trois composantes sont interdépendantes et que l'une ne peut exister sans l'autre, parce que la compétence désigne.

Le nouveau savoir à mobiliser par le processus cognitif afin d'obtenir une performance satisfaisante et bons résultats qui permettent à l'apprenant d'avancer.

### **6.5 Application de l'approche par les compétences en Algérie :**

La qualité de l'enseignement du FLE dans le système éducatif algérien n'a pas cessé de se dégrader depuis l'indépendance. A vrai dire, trois réformes intéressantes ont émergé dans l'éducation algérienne : L'approche traditionnelle de l'enseignement basé sur le contenu, c'est-à-dire l'enseignement informationnel. Il a été mis en œuvre en 1962 et 1996. Durant cette période, l'enseignement et l'organisation des cours sont les seules choses qui intéressent l'enseignant, tandis que l'élève n'est qu'un simple destinataire d'informations, qui n'apportent que peu de chose à sa vie ou à ses études. Cette négligence lui a donné le désir d'ignorer et d'abandonner. Ceci est entièrement basé sur l'accumulation cognitive. En raison de l'état du pays et du manque de ressources, les enseignants embauchés à l'époque n'avaient ni expérience ni formation. Nous pensons donc qu'il est urgent de revoir cette approche et de proposer une alternative.

Elle est également connue pour son excellente planification des processus d'enseignement et d'apprentissage qui permettent aux apprenants d'acquérir des connaissances. Mais cela ne suffit pas car il n'a aucune motivation car avec le temps il oubliera ces connaissances. En conséquence, il a fini par échouer.

Bien évidemment, l'Algérie a traversé une période de transformation rapide dans tous les domaines, surtout dans l'éducation. La commission nationale de la réforme créée par l'ancien président de la république populaire démocratique, a choisi une nouvelle réforme. Elle est officiellement signée en 2003 par le ministre de l'éducation Ben Bouzid Boubekeur qui a expliqué que :

*« L'Algérie ayant résolu d'opérer sur son système éducatif de la réforme profonde qu'il requérait, a opté pour l'approche dite par les compétences. Outre de mettre en œuvre un programme rénové, actualisé, alliant savoir-faire et savoir-être, il était impératif d'inscrire les modifications qui allaient être opérées sur un registre attrayant pour l'apprenant rationnel et officier pour le formateur » (Ben Bouzid.B, 2006 :11).*

Enfin, l'apprenant algérien est placé au centre du processus d'enseignement/apprentissage en devenant l'acteur de son acquisition.

L'approche par les compétences est considérée comme une approche conçue pour aider les apprenants à acquérir des compétences et des attitudes qui peuvent être utilisées dans la vie de tous les jours. Son impact est évident, puisque la qualité de l'éducation s'est améliorée par rapport à l'ancienne méthode depuis sa mise en œuvre. Cela donne de la valeur aux interactions et aux activités émotionnelles. Il s'appuie également sur l'enseignement en petits groupes pour donner aux apprenants un pur amour d'apprendre ou ils pourront discuter et trouver des solutions avec leurs camarades de classe.

### **6.6 Caractéristiques de l'approche par les compétences :**

L'apprentissage du FLE doit viser à développer les compétences chez les apprenants plutôt qu'à transmettre des connaissances. C'est Grâce à cette approche que l'apprenant n'accumule pas seulement un stock de connaissances déclaratives mais aussi des compétences ; de savoir-faire applicables dans des situations de communication authentique.

Pour atteindre cet objectif, l'APC se caractérise par plusieurs caractères. Pour les préciser, nous nous inspirons des travaux de Roegiers, nous regroupons alors ces caractéristiques dans les points suivants :

#### **6.6.1 La centration sur l'apprenant :**

L'approche par compétences place l'apprenant au centre du processus de l'enseignement/apprentissage du FLE. Autrement dit c'est lui le responsable de la construction de son savoir. En plus, elle relie l'élève avec son environnement à travers des situations-problèmes et met en valeur chez lui l'esprit de découverte, de partage et d'échange.

Plusieurs concepts sont pris en considération par l'APC pour expliquer cette centration sur l'apprenant. Parmi ces concepts : le profil d'entrée et le profil de sortie. Le profil de sortie est attendu à la fin de chaque apprentissage, il précise un ensemble de compétences développées chez l'apprenant tout au long d'une année scolaire. Pour la notion de profil d'entrée est également explicitée et investie. Ainsi, ce profil d'entrée de l'apprenant permet à l'enseignant de prévoir des contenus appropriés à son niveau et à ses besoins effectifs.

#### **6.6.2 Le changement de rôle de l'enseignant :**

La nouvelle approche donne à l'enseignant un nouveau statut après d'être pour de longues décennies le détenteur d'un savoir et le pivot de sa classe. Il devient un médiateur

entre élève et savoir (un facilitateur). Il est également un guide vers l'apprentissage. L'enseignant doit amener l'apprenant à la découverte de nouvelles structures et à les investir dans les contextes appropriés. Il doit proposer des outils appropriés pour l'amener à ce savoir : le choix des situations, des supports, des activités, des formes de travail.

Enfin, il doit également doter ses apprenants de compétences transversales, ces compétences permettent à l'apprenant d'accéder au savoir de manière autonome. L'enseignant n'est donc qu'un guide dont on fait appel lors des besoins de ses apprenants.

### **6.6.3 Évaluation : un nouveau rapport à l'apprentissage :**

L'évaluation est un élément nécessaire pour voir le niveau des compétences des apprenants, Elle s'exprime à l'aide de critères de performance.

Dans l'approche par compétences, trois règles doivent guider la conception de l'évaluation :

- L'apprentissage est centré sur le développement des compétences de l'apprenant plutôt que sur l'acquisition de connaissances, donc l'évaluation doit se concentrer sur l'état de développement des compétences plutôt que sur la stricte restauration, voire l'utilisation de savoir ou des savoir-faire.
- Puisque l'un des concepts clés du processus d'apprentissage et l'un des principaux objectifs de l'enseignement est l'intégration à tous les niveaux, l'évaluation doit également porter sur le degré d'intégration des différents concepts vus et des compétences développées.
- Les méthodes d'apprentissage, les processus d'évaluation et surtout les certifications qui s'appuient sur des contextes complexes (contextes intégrés) doivent également s'appuyer sur des contextes complexes et intégrés.

## **7. L'enseignement de la grammaire dans l'approche par les compétences :**

Les approches par compétences (APC) ont profondément transformé l'enseignement de la grammaire ces dernières années. En effet, cette approche ne se contente plus d'enseigner aux élèves des connaissances sur les règles et la grammaire, mais vise à les aider à développer des compétences linguistiques concrètes et utilisables. Ces dernières années, l'approche par compétences (APC) a révolutionné l'enseignement de la grammaire. Il ne se contente plus de transmettre des règles et des connaissances abstraites, mais vise à aider les élèves à

développer des compétences linguistiques concrètes et utilisables, sans avoir besoin de mémoriser une longue liste de règles, APC privilégie une approche inductive, où les étudiants découvrent des règles en observant et en manipulant des exemples concrets. La grammaire devient un outil au service de la communication, utilisé dans des situations pratiques de génération et d'analyse de textes.

L'approche par les compétences a bouleversé l'enseignement de la grammaire ces dernières années. En effet, cette approche ne se contente plus d'enseigner aux élèves des connaissances sur les règles et la grammaire, mais vise à les aider à développer des compétences linguistiques concrètes et utilisables. Ces dernières années, l'approche par compétences (APC) a révolutionné l'enseignement de la grammaire. Il ne se contente plus de transmettre des règles et des connaissances abstraites, mais vise à aider les élèves à développer des compétences linguistiques concrètes et utilisables, sans avoir besoin de mémoriser une longue liste de règles ! APC privilégie une approche inductive, où les étudiants découvrent des règles en observant et en manipulant des exemples concrets. La grammaire devient un outil au service de la communication, utilisé dans des situations pratiques de génération et d'analyse de textes.

Les apprenants réfléchissent au fonctionnement de la langue et expriment leurs connaissances dans la langue, développant ainsi leur conscience linguistique et leur permettant de mieux maîtriser la langue. L'apprentissage s'appuie sur différents supports du quotidien comme la vie quotidienne, la littérature, les médias, etc., permettant aux étudiants de se familiariser avec différentes langues. L'enseignant propose des activités variées et adapte son niveau d'exigence aux besoins de chacun. Les évaluations sont formatives et permettent aux étudiants de suivre leurs propres progrès et de s'adapter. Enseigner la grammaire en APC peut être un défi pour les enseignants, mais cela permet aux étudiants de développer des compétences linguistiques solides et utiles pour leur vie future.

### **8. Tableau récapitulatif des méthodologies d'enseignement :**

Nous allons résumer les méthodologies d'enseignement dans le tableau ci-dessous en s'appuyant sur l'enseignement et la place de la grammaire :

	<b>Méthodologie traditionnelle</b>	<b>Méthodologie directe</b>	<b>Méthodologie audio orale</b>
<b>Période</b>	Dès la fin du XVIIe siècle	Forte dans la seconde moitié du XIXe siècle et jusqu'à nos jours	1950/1965 aux Etats Unis. En France, de 1965 à 1975
<b>Objectif général</b>	Faciliter l'accès aux textes littéraires pour « Former » l'esprit des étudiants	Apprendre à parler par une méthode active et globale	Viser les quatre habilités Dans l'ordre suivant : comprendre parler, lire et écrire.
<b>Statut de l'enseignant</b>	Il est le détenteur du savoir	Détient le savoir mais anime, mime et parle , il incite les élèves à participer	Détient le savoir et le savoir-faire technique (magnétophone et laboratoire de langue) , il dirige le matériel audio
<b>Le rôle de l'apprenant</b>	Il est passif, son rôle la mémorisation de la règle	L'élève commence à être actif en répondant aux interrogations de maître	L'élève se force à apprendre par cœur les leçons de grammaire
<b>La place de la grammaire</b>	La grammaire est prioritaire qui assure la traduction	La grammaire perd sa priorité en donnant plus d'importance à l'orale	La grammaire reléguée au deuxième plan en donnant plus d'importance à l'orale



<b>L'enseignement de la grammaire</b>	Enoncé des règles, illustrations et traduction des exemples donnés (Explicite/ inductif )	Démarche inductive et implicite, d'après l'observation des comparaisons avec la langue (Implicite/ déductive	Exercices structuraux, de substitution ou de transformation, après mémorisation de la structure modèle =fixation par l'automatisation et l'acquisition de réflexes. Pas d'analyse ni de réflexion. (Implicite/ déductive)
---------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<b>Méthodologie audio visuelle</b>	<b>Approche communicative</b>
<b>Période</b>	Début des années 1950	Début des années 1970
<b>Objectif général</b>	Apprendre à parler et à communiquer dans les situations de la vie quotidienne	Apprendre à parler, à faire, à Communiquer dans les situations de la vie quotidienne
<b>Public visé</b>	Débutants adolescents et adultes, scolaire ou général	Débutants adolescents et adultes, scolaire ou spécifique.
<b>Statut de l'enseignant</b>	L'enseignant est un Technicien de la méthodologie.	Anime, élabore des supports, orienté, centré sur l'apprenant

<b>Le rôle de l'apprenant</b>	L'élève se force à apprendre par cœur les leçons de grammaire	L'apprenant est un acteur principal de son apprentissage
<b>La place de la grammaire</b>	La grammaire reléguée au deuxième plan en donnant plus d'importance à l'oral	La grammaire reléguée au deuxième plan en donnant plus d'importance à l'orale
<b>L'enseignement de la grammaire</b>	Grammaire inductive implicite et exercices de réemploi des structures, par transposition	Conceptualisation de points de grammaire suivie de formulation du fonctionnement par l'apprenant et d'explications par l'enseignant. Puis exploitations. (Implicite/déductive)

**Tableau 02 :** Tableau récapitulatif des méthodologies d'enseignement

### **Conclusion partielle :**

En résumé, selon les définitions des différents points cités ci-dessus, ils nous renseignent sur les différentes méthodologies existantes pour promouvoir l'enseignement et l'apprentissage des langues étrangères, et notamment la manière dont la grammaire doit être enseignée dans toutes ces méthodologies. Pour ce faire, les enseignants doivent les maîtriser afin de choisir la méthode la plus appropriée pour délivrer de manière fiable cette compétence « grammaticale ». Plusieurs pays africains, dont l'Algérie, ont appliqué l'APC dans le cadre de nouveaux plans de réforme de l'éducation car elle consiste selon Roegiers « à rendre les apprentissages plus concrets et plus opérationnels, orientés vers l'insertion dans la société et dans la vie de tous les jours » Roegiers.X (2006:2)

L'approche par compétences étant la dernière en date imposée au système éducatif algérien, il est crucial que les enseignants comprennent ses principes, ses origines et son application en classe, car grâce à cette approche les apprenants deviennent réflexifs et autonomes.

# **Partie Pratique :**

# **Chapitre I :**

## **Cadre méthodologique**

Dans ce chapitre, nous allons aborder le cadre méthodologique de notre travail de recherche que nous allons réaliser auprès des enseignants et des apprenants de la 3ème année moyenne de l'école Ait Amrane TIARET. En effet, ce chapitre est consacré à la présentation des supports sur lesquels nous nous sommes basés pour réaliser ce travail.

Nous avons opté pour deux techniques pour concevoir l'enquête : l'observation et le questionnaire. Dans un premier temps, nous prévoyons de mener des observations de terrain dans des classes de troisième année moyenne dans des séances de grammaire pour voir l'impact de l'approche par les compétences sur l'enseignement de la grammaire. Comme moyens d'exploration, nous allons adopter l'observation sur le terrain et le questionnaire qui va être distribué aux enseignants. En effet, ces deux moyens sont une démarche suivie presque par tous les chercheurs.

## **II-1-Analyse du questionnaire**

### **1. Méthode de travail :**

Pour entamer notre enquête, nous avons assisté à des séances de grammaire auprès des apprenants de 3ème année moyenne pour l'objectif d'observer le déroulement de la séance de grammaire tout en appliquant l'approche par les compétences, pour enfin distribuer un questionnaire aux enseignants pour collecter les informations nécessaires qui répondront à notre problématique.

### **2. Enquête**

Toute recherche nécessite une investigation sur le terrain afin de découvrir une solution à un problème quel que soit le domaine. Parmi lesquelles on trouve l'enquête. Cette dernière figure parmi les instruments les plus utilisés par les chercheurs (sociologues, psychologues).

Dans le cadre de notre travail de recherche, il s'agit de mener une enquête auprès des élèves de 3ème année moyenne de l'année scolaire 2023/2024 au niveau de C.E.M Ait Amrane dans la wilaya de Tiaret, Pour montrer si l'enseignement/apprentissage de la grammaire se fait par la nouvelle approche dite approche par les compétences, et pour vérifier l'impact de cette approche sur l'enseignement de la grammaire.

### **3. Questionnaire :**

Le questionnaire est un outil d'enquête adapté pour recueillir des informations précises destinées à un nombre important de participants. C'est un ensemble de plusieurs types de questions qui

répondent aux problématiques des recherches. Le questionnaire est un outil intermédiaire entre la théorie et la pratique. C'est un outil utilisé dans toutes les sciences dans le but de recueillir des données nécessaires pour répondre aux questions du chercheur afin de confirmer ou infirmer les hypothèses émises au départ. Nous essayons par ce questionnaire de savoir si les enseignants peuvent enseigner la grammaire avec l'approche par les compétences et le résultat de celle-ci lors de l'apprentissage de la syntaxe par les apprenants.

#### **4. La conception de questionnaire :**

Pour mener notre étude d'analyse, notre questionnaire se compose de 13 questions divisées en trois parties principales, dont chaque partie traite un point précis de notre thème de recherche.

La première partie appelée sociale ou signalétique où nous demandons quelques renseignements de l'enseignant tels que le sexe, l'expérience professionnelle, le cursus universitaire, les formations faites- ...

La deuxième partie commence à partir de la quatrième question, elle s'articule autour des outils utilisés et le temps consacré à l'enseignement de la grammaire en classe de la 3<sup>ème</sup> année moyenne, en plus les observations des enseignants sur le niveau de développement de la compétence grammaticale chez les apprenants, elle est composée de cinq questions.

La troisième partie est réservée aux difficultés et avantages rencontrés lors de l'enseignement de la grammaire par l'approche par les compétences, elle est composée de trois questions.

Nous avons remis un nombre 20 questionnaires pour les enseignants, sur ces 20 nous avons pu récupérer seulement 15 questionnaires.

Notre questionnaire se compose de 12 questions dont deux questions ouvertes, quatre questions choix multiple et six questions fermées.

Nous avons prévu donc trois types de questions :

##### **4.1 Questions ouvertes :**

Dans les questions ouvertes, l'enquêté est libre de choisir la réponse qu'il lui convient, il peut donner des réponses personnelles.

Exemple du notre questionnaire : Quelles sont les avantages que vous avez observé depuis que vous utilisez l'approche par les compétences pour enseigner la grammaire ?

##### **4.2 Questions fermées :**

Ces questions sont simples et faciles à classer, l'enquêté n'a pas la possibilité d'élargir le champ de réponse, il doit répondre par oui, pas vraiment, non

Exemple : Avez-vous reçu une formation spécifique sur l'utilisation de l'approche par les compétences pour l'enseignement de la grammaire en classe de FLE ?

### **4.3 Questions aux choix multiples :**

Dont l'enquêté doit choisir la meilleure réponse parmi plusieurs options prédéfinies.

Exemple : Depuis combien de temps utilisez-vous l'approche par les compétences pour l'enseignement de la grammaire en classe de FLE ?

### **4.4 Questions échelles :**

Les questions échelles Sont des questions qui demandent aux enquêtes d'évaluer un élément sur une échelle graduée.

Exemple : Sur une échelle de 1 à quatre à 4, à quel point trouver vous efficace d'utiliser l'approche par les compétences qu'il lors des cours de grammaire ?

## **5.L'échantillon :**

Dans le cadre de notre travail de recherche, nous avons choisi comme échantillon les enseignants de C.E.M Ait Amrane Mohamed et nous avons distribué le questionnaire à 20 enseignants de français cycle moyen dans différentes écoles à savoir :

\_ CEM Aï's Lakhdar.

\_CEM Mostapha Khaled.

\_CEM Mokhtari El Hadj.

\_CEM Ait Amrane Mohamed.

-CEM Ben Brahim.

-CEM Hamdeni Malika.

Nous précisons que chaque établissement possède quatre enseignants et que 2/4 sont chargés d'enseigner les 3ème année moyenne. Pour apporter des éclaircissements à la problématique et les hypothèses émises au départ nous avons fait appel à deux techniques méthodologiques sont : le questionnaire et l'observation participante.

L'échantillonnage constitué comprend 7 hommes et 13 femmes, parmi eux trois enseignants sont diplômés de l'Ecole Supérieur des Enseignants, et sept enseignants ont suivi une formation à

l'université selon le système classique et le système LMD,. Concernant l'expérience professionnelle, cinq enseignants ont une carrière plus de dix ans, six d'entre eux ont moins de cinq ans de carrière et les autres neuf enseignants ont une carrière entre 5 et dix.

## 5. L'observation :

L'observation est une technique utilisée pour mener des recherches qualitatives permettant de collecter des données variables ou non variables. Cela suggère que les enquêteurs se concentrent sur les actions d'une personne plutôt que sur ses paroles. En d'autres termes, c'est l'expérience d'accumuler et de collecter des informations sur des phénomènes et des objets d'étude.

Nous avons assisté quatre séances d'observation de 45 minutes à partir du 13 février jusqu'au 17 février 2024, c'était une séance de grammaire qui s'est déroulée à 10 : 00 heure.

En arrivant dans la classe qui était magnifiquement décorée et motivante, l'enseignante nous a accueilli et présenté aux apprenants. Après nous nous sommes assis au fond de la classe pour avoir une vue panoramique sur la classe et mettre les apprenants à l'aise.

Le support utilisé est le manuel scolaire de 3ème année primaire et la méthode entamée est l'approche par les compétences. Quand l'enseignante a commencé la séance, nous avons eu l'occasion de noter les remarques suivantes :

- La séance commence par un proverbe donné et expliqué par les apprenants afin de les encourager et enrichir leur vocabulaire et leurs compétences orales.
- L'enseignante sollicite la participation de tous les élèves en posant des questions pertinentes liées au cours précédent et encourage l'expression libre.
- La majorité des élèves prennent part sans hésitation, bien que certains montrent un peu de timidité.
- L'enseignante donne également l'occasion à ceux qui sont plus timides de s'exprimer, les incitant indirectement à participer.
- Elle corrige les erreurs de prononciation en reformulant et réexpliquant, et son attitude familière met les élèves à l'aise, tout en faisant des références à leur langue maternelle.
- Elle motive ses élèves en utilisant des mots d'encouragement comme "très bien", "bien", "bravo".
- Elle explique et s'exprime en se déplaçant dans la classe et en utilisant des gestes pour illustrer ses propos.

### 5.1 Description de l'établissement :

Nous avons mené notre travail de recherche au niveau de l'établissement d'Ait AMRANE Mohamed qui se situe dans la wilaya de Tiaret la commune de Tiaret à la cité Rahma. Il est d'une grande superficie, se compose de 22 classe, parmi ces classes quatre sont consacrés à la troisième



année moyenne trois laboratoires et une vaste cour. En ce qui concerne le personnel l'école englobe 30 enseignants parmi eux 6 enseignant de français

### 5.2 Description du public visé :

Dans cette école il existe quatre classe de troisième année moyenne, nous avons choisi de travailler avec deux classes : 3 AM1 et 3 AM2 chez la même enseignante. La première classe 3 AM1 se compose de 30 apprenants, 12 garçon et 18 filles, assis deux par table âgés entre 13 et 15ans et la deuxième classe se compose de 29 apprenant dont 10 garçons et 19 filles. Dans la première classe les apprenants suivent attentivement l'enseignante, se concentrent et participent contrairement à la deuxième classe nous avons remarqué que les apprenant que la plupart des apprenants ne suivent pas, ne participent pas ils font moins d'effort que la première classe.

### 5.3 La présentation de la grille d'observation :

Les critères d'observation	Indicateurs
Type de séance	
Intitulé du cours	
Projet pédagogique	Projet1    Projet2    Projet3
Séquence	Séquence1    Séquence2    Séquence3
Durée du cours	Moins d'une heure    Une heure    Plus d'une heure
Le cours est expliqué d'une manière	1-Déductive (de la règle, à l'exemple, aux exercices) 2-Inductive (des exemples, à la règle, aux exercices) 3-Explicit (règle, explication à l'aide d'exemple, exercice) 4-Implicite (pas d'explication grammaticale)
Les exemples sont	1-Ecrits au tableau 2- Dictés par l'enseignant 3- Repris du manuel scolaire
L'enseignant utilise	1- Des exemples contextualisés 2- Des exemples décontextualisés

<b>La règle est :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- Donnée par l'enseignant</li> <li>2- Induite par les apprenants</li> <li>3- Dictée par l'enseignant</li> <li>4- Reprise du manuel scolaire</li> </ul>
<b>Le nombre d'exercices donnés à la fin du cours</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Un exercice</li> <li>- Deux exercices</li> <li>- Trois exercices</li> </ul>
<b>Les exercices donnés sont</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- Des exercices de repérage</li> <li>2- Des exercices de complétion</li> <li>3- Des exercices de classement</li> <li>4- Des exercices formels</li> <li>5- Des exercices de reformulation</li> </ul>
<b>Les exercices sont finalisés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- Au cours de la séance</li> <li>2- Au cours d'une deuxième séance</li> <li>3- À la maison</li> </ul>
<b>Les documents utilisés</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- Une fiche</li> <li>2- Le manuel scolaire</li> <li>3- Un manuel extra-scolaire</li> </ul>
<b>Les conditions dans la classe</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- Favorable</li> <li>2- Défavorable</li> </ul>
<b>Le comportement de l'enseignant</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- Presence</li> <li>2- Explication</li> <li>3- Correction</li> </ul>
<b>Attitude des apprenants</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>1- Ecoute</li> <li>2- Respect de l'enseignant</li> <li>3- Participation</li> </ul>

**Conclusion partielle**

Dans ce chapitre, nous avons abordé l'aspect méthodique de notre travail de recherche, dans lequel nous avons exposé l'ensemble des outils d'investigation et les démarches suivies pour mener à bien notre étude.

**Chapitre II :**

**Analyse et interprétation des**

**résultats**

Ce chapitre se concentre sur l'analyse et l'interprétation des résultats obtenus du traitement des données issues d'une enquête menée sur un échantillon des enseignants de français de troisième année au cycle moyen.

Cette étape est basée essentiellement sur un questionnaire destiné aux enseignants pour collecter plus de données sur l'impact de l'approche par les compétences sur l'enseignement de la grammaire et une observation participante des séances de grammaire.

### 1. Analyse de questionnaire:

L'analyse des réponses collectées à partir des questionnaires que nous avons distribués Pourcentage aux enseignants de français cycle moyen de la Wilaya de Tiaret :

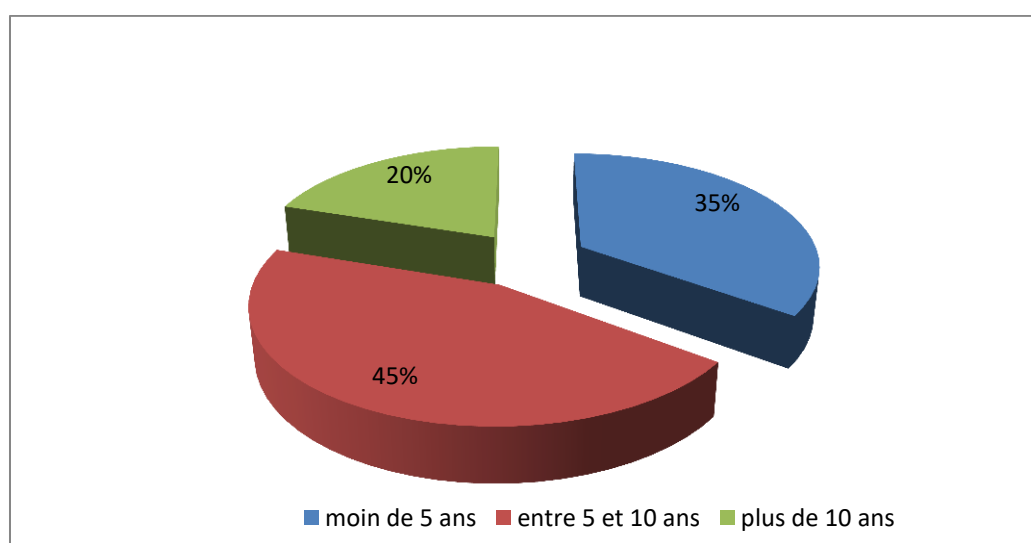
#### Question n° 1 :

L'expérience professionnelle des enquêtés :

#### Résultat :

Années d'expériences dans l'enseignement	Enseignants	Pourcentage
Moins de 5 ans	07	35%
Entre 5 et 10 ans	09	45%
Plus de 10 ans	04	20%

**Tableau03** : Résultat de la question 01



**Diagramme 01** : Représentation graphique des résultats de la question 01.

**Commentaire :**

En ce qui concerne l'expérience professionnelle, notre échantillon semble expérimenté, 45% des enseignants ont enseigné la langue française au cycle moyen entre 5 à 10 ans. Les 35% représentent les enseignants qui ont une expérience moins de 5 ans. Tandis que 20% des enseignants ont une expérience plus de 10 ans.

**Question n°02 :**

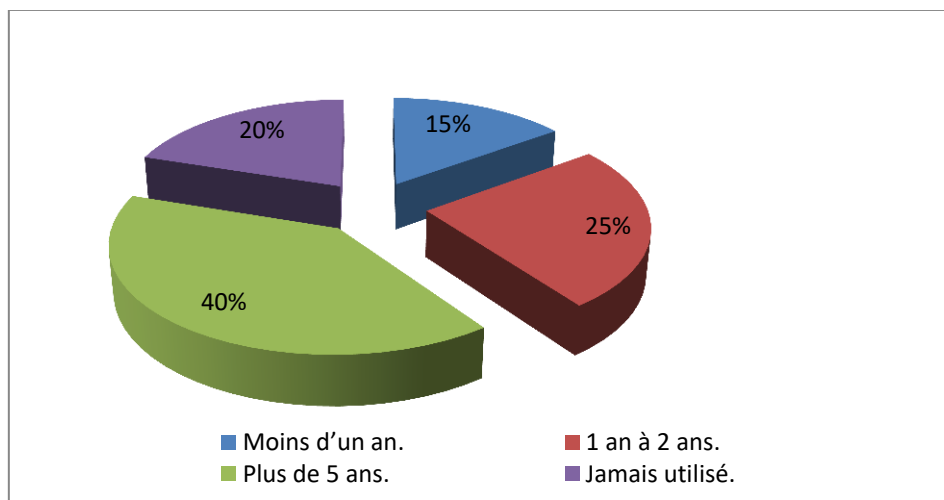
Depuis combien de temps utilisez-vous l'approche par les compétences pour l'enseignement de la grammaire en classe de FLE ?

- Moins d'un an.
- 1 an à 2 ans.
- Plus de 5 ans.
- Jamais utilisé.

**Résultat :**

Reponses	Moins d'un an.	1 an à 2 ans.	Plus de 5 ans.	Jamais utilisé.
Enseignants	03	05	08	04
Pourcentage	15%	25%	40%	20%

**Tableau04 :** Résultat de la question 02



**Diagramme 02 :** Représentation graphique des résultats de la question 02.

**Commentaire :**

Les réponses de cette question montrent que la plupart des enseignants dans l'ensemble de 40% et 25% à 15 % d'enseignants utilisent l'approche par les compétences ce qui peut désigner qu'il existe une intégration et une reconnaissance de son efficacité dans l'enseignement de la grammaire.

Cependant, 20% des enseignants n'ont jamais utilisé cette approche, ce qui peut amener à des résistances ou un manque d'information et de formation dans certains contextes éducatifs ou que les enseignants ont des préférences pour d'autres méthodologies.

**Question n°03 :**

Avez-vous Reçu une formation spécifique sur l'utilisation de l'approche par les compétences pour l'enseignement de la grammaire en classe de FLE ?

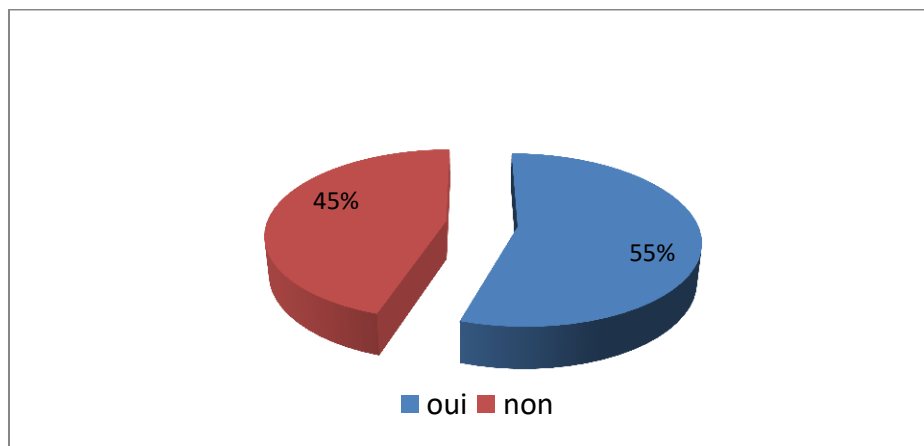
Oui

Non

**Résultat :**

Reponses	Oui	Non
enseignants	11	9
Pourcentage	55%	45%

**Tableau 05** résultat de la question 03



**Diagramme 03 :** Représentation graphique des résultats de la question 03.

**Commentaires :**

Les résultats obtenus de cette question montrent que 55% des enseignants ont reçu une formation spécifique, ce qui indique que plus de la moitié ont été formé. Cependant, 45% des enseignants n'ont pas reçu de formation, cela indique qu'il reste un besoin important de formation continue et de développement professionnel.

**Question n°04 :**

Pensez-vous que le temps consacré à la grammaire est-il suffisant ?

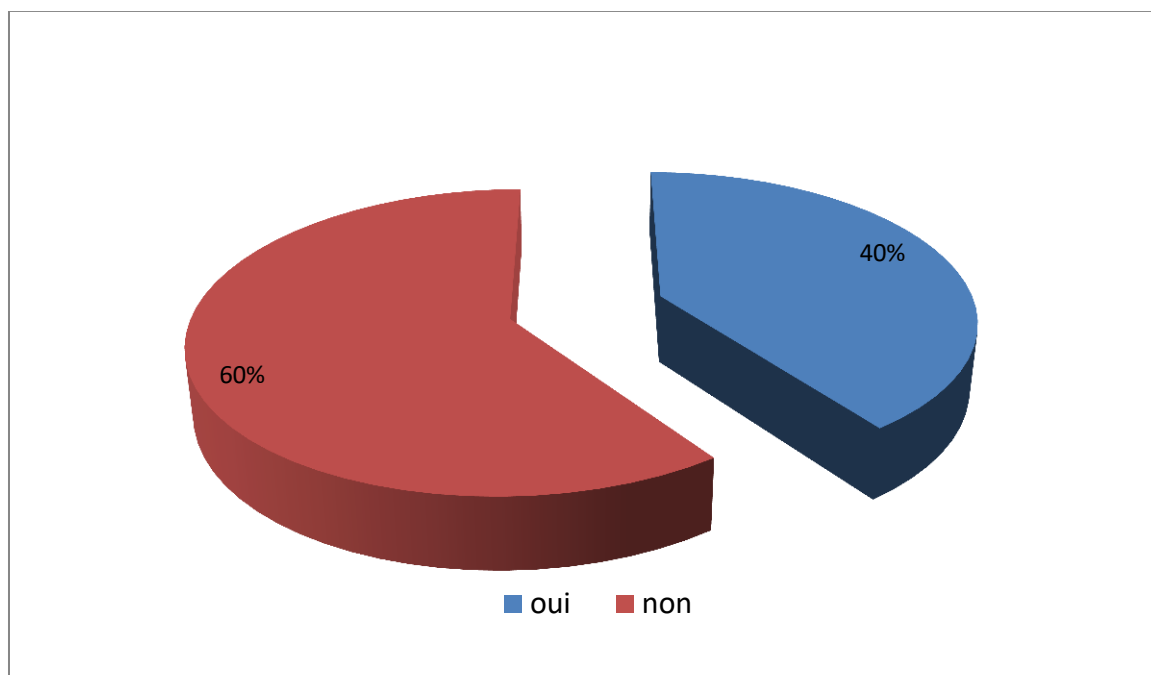
Oui

Non

**Résultat :**

Reponses	Oui	Non
Enseignants	08	12
Pourcentage	40%	60%

**Tableau 06 :** résultat de la question 04.



**Diagramme 04 :** Représentation graphique des résultats de la question 04.



**Commentaire :**

D’après les résultats obtenus, la plupart des enseignants pensent que le temps consacré à la grammaire n’est pas suffisant. Ils éprouvent un besoin de plus de temps pour enseigner la grammaire, ce qui pourrait être dû à la complexité des cours de grammaire ou à la nécessité de la pratiquer avec les apprenants. De plus, 40% des enseignants sont satisfaits du temps consacré à l’enseignement de la grammaire, Cela signifie qu’il peut y avoir des techniques pratiques pour gérer le temps de grammaire.

**Question n°05 :**

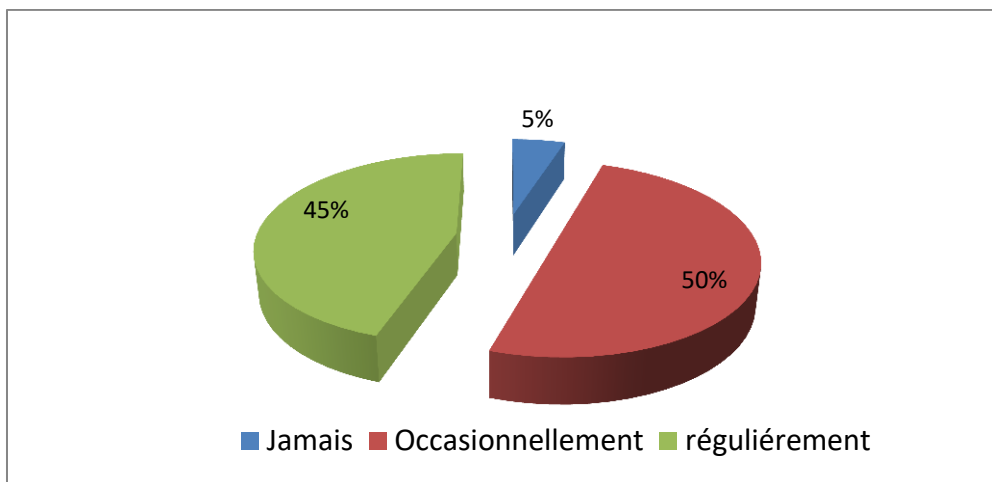
Dans quelle mesure utilisez-vous l’approche par des compétences dans vos cours de grammaire ?

- Jamais
- Occasionnellement
- Régulièrement

**Résultat :**

Réponses	Jamais	Occasionnellement	Régulièrement
Enseignants	01	10	09
Pourcentage	5%	50%	45%

**Tableau 07:** résultat de la question 05.



**Diagramme 05 :** Représentation graphique des résultats de la question 05.

**Commentaire :**

Les résultats montrent que l'approche par les compétences est intégrée par la majorité des enseignants dans les cours de la grammaire, cela indique qu'il existe une acceptation et une application constante de cette approche. Tandis que 5% des enseignants ne l'utilisent jamais cette approche pour des raisons non mentionnées.

**Question n06 :**

Avez-vous observé une amélioration en matière de grammaire chez les apprenants depuis l'adaptation de l'approche par les compétences ?

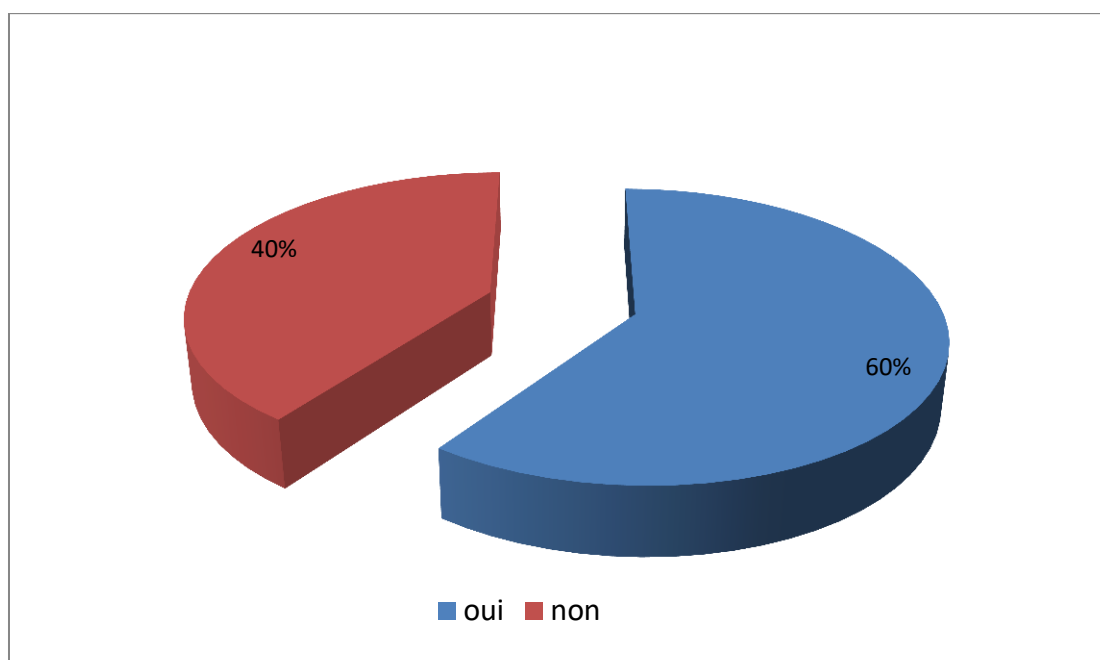
Oui

Non

**Résultat :**

Reponses	Oui	Non
Enseignants	12	08
Pourcentage	60%	40%

**Tableau 08 :** résultat de la question 06.



**Diagramme 06 :** Représentation graphique des résultats de la question 06.

**Commentaire :**

Les résultats des réponses montrent que 60% des enseignants ont observé une amélioration en grammaire chez leurs apprenants, ce qui indique que l'approche par les compétences a un impact positif sur l'apprentissage de la grammaire.

Cependant, 40% des enseignants n'ont pas constaté une amélioration en grammaire, dans certains contextes ou chez des groupes d'apprenants, cela indique que l'approche par les compétences n'a pas encore montré son efficacité dans l'enseignement/apprentissage de la grammaire.

**Question 07 :**

Estimez-vous que l'approche par les compétences rend l'apprentissage de la grammaire plus interactif pour les apprenants ?

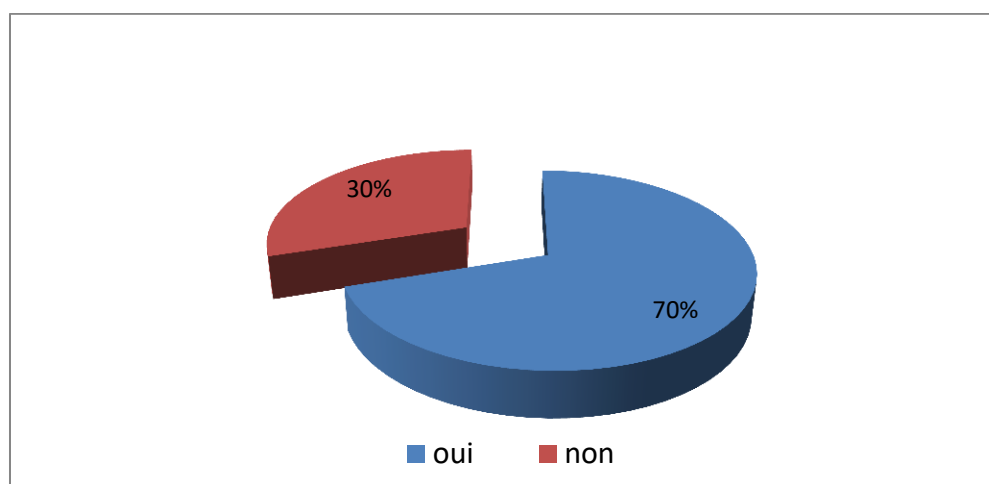
Oui

Non

**Résultat :**

Réponses	Oui	Non
Enseignants	11	09
Pourcentage	70%	30%

**Tableau 09:** résultat de la question 07.



**Diagramme 07 :** Représentation graphique des résultats de la question 07.

**Commentaire :**

D'après les réponses, la majorité des enseignants (60%) ont constaté que l'approche par les compétences rend l'apprentissage de la grammaire plus interactif, ces résultats indiquent que l'approche par les compétences mène à une participation active entre les apprenants, ce qui peut contribuer à une meilleure compréhension des cours de grammaire. Cependant, 30% des enseignants ne voient pas que l'approche par les compétences rend l'apprentissage de la grammaire plus interactif.

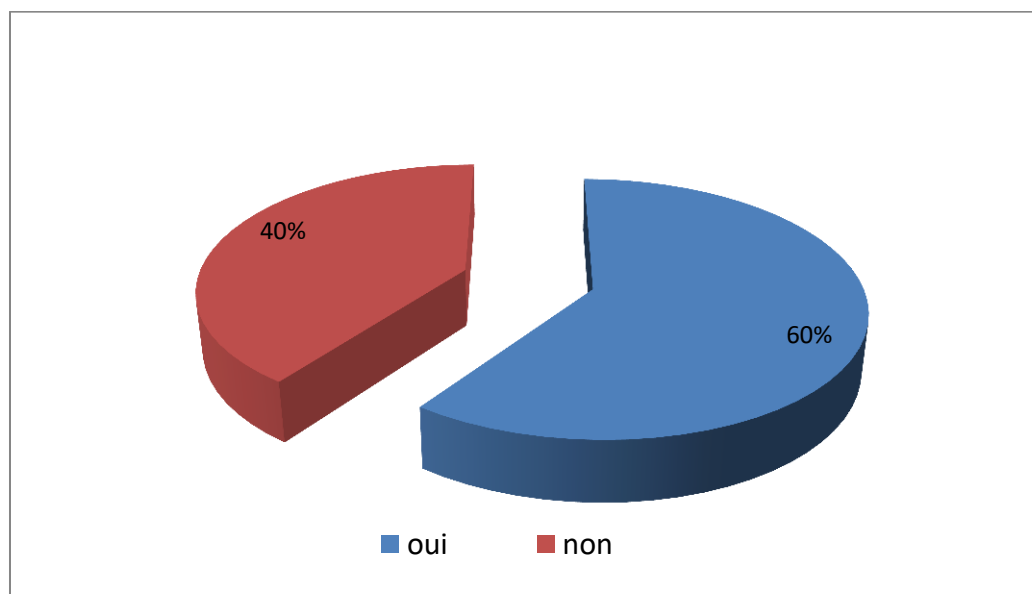
**Question n08:**

Pensez-vous que l'approche par les compétences permet aux élèves de mieux appliquer les règles grammaticales dans des contextes réels ?

 Oui Non**Résultat :**

Réponses	Oui	Non
Enseignants	12	08
Pourcentage	60%	40%

**Tableau 10:** résultat de la question 08.



**Diagramme 08 :** Représentation graphique des résultats de la question 08.

**Commentaire :**

Les résultats indiquent que 60 % des enseignants pensent que les apprenants peuvent réussir à appliquer les règles grammaticales à des situations réelles lors de l'application de l'approche par les compétences dans l'enseignement de la grammaire, cela révèle que l'approche par les compétences conseille efficacement la théorie grammaticale à l'application correcte qui a du sens dans la vie réelle. D'autre part, 40 % des Enseignants ne croient pas que cela soit possible.

**Question 09 :**

Quelles sont les avantages que vous avez observés depuis que vous étudiez l'approche par les compétences pour enseigner la grammaire ?

**Résultat :**

Selon les réponses des enseignants, l'approche par les compétences se caractérise par le développement des compétences durables des apprenants, qui leur permettent surtout de résoudre des problèmes. Elle vise à placer l'apprenant au centre de ses apprentissages, les motiver ainsi pour qu'il puisse se concentrer sur ses études. Parmi leurs réponses voici quelques propos :

*« L'approche par les compétences rend l'élève actif et productif lors des séances, il arrive à analyser et à trouver des solutions, il devient presque autonome »*

*« Cette approche est très efficace surtout lorsque on travaille avec un effectif réduit, elle permet aux apprenants de mieux assimiler. »*

*« Cette approche se concentre sur l'acquisition des compétences plutôt que sur l'accumulation des connaissances, cette approche met l'accent sur les trois savoirs. Faire participer l'apprenant en classe, il devient sociable et social à travers le travail le travail coopératif quand il travaille en groupe ou en binôme »*

**Commentaire :**

Les réponses des enseignants indiquent clairement que l'approche par les compétences a de nombreux avantages dans l'enseignement de la grammaire. Cette approche place l'apprenant au centre de l'enseignement ce qui augmente leurs motivations et leurs engagements. En rendant les apprenants plus actifs et autonomes, elle les prépare à analyser et

résoudre des situations problèmes de manière indépendante. De plus, cette approche est efficace avec des effectifs réduits, permettant une meilleure assimilation des compétences. En se concentrant sur l'acquisition des compétences plutôt que sur l'accumulation de connaissances. Enfin, l'approche par les compétences encourage le travail coopératif, aidant les apprenants à Développer des compétences sociales essentielles et à devenir plus sociables.

**Question 10:**

Quels sont les difficultés que vous faites rencontrer lors de l'application de l'approche par les compétences dans vos cours de grammaires ?

**Résultats :**

Pour résumer les réponses des enseignants sur cette question, nous allons citer quelques répliques :

*« Le faible niveau des élèves constitue un obstacle au déroulement des cours*

*Le manque de moyens d'utilisation de TIC, en plus le manque de formation des enseignants aux nouvelles méthodologies d'enseignement »*

*« La seule difficulté rencontrée est que le nombre des élèves est grand qui nous ne permet pas de la réussir à chaque fois »*

*« Le volume horaire consacré au point de langue notamment la grammaire est insuffisante en plus d'un programme long ».*

**Commentaire :**

Les enseignants identifient plusieurs obstacles majeurs à l'application de l'approche par les compétences dans l'enseignement de la grammaire, malgré ses avantages évidents. Ces difficultés incluent le faible niveau de départ des élèves, le manque de moyens technologiques et de formation adéquate pour les enseignants, ainsi que le nombre excessif des apprenants dans la classe. De plus, le temps insuffisant alloué à l'enseignement de la grammaire dans des programmes scolaires chargés.

Ces obstacles nécessitent des solutions structurelles pour permettre une application efficace de cette approche.

**Question 11 :**

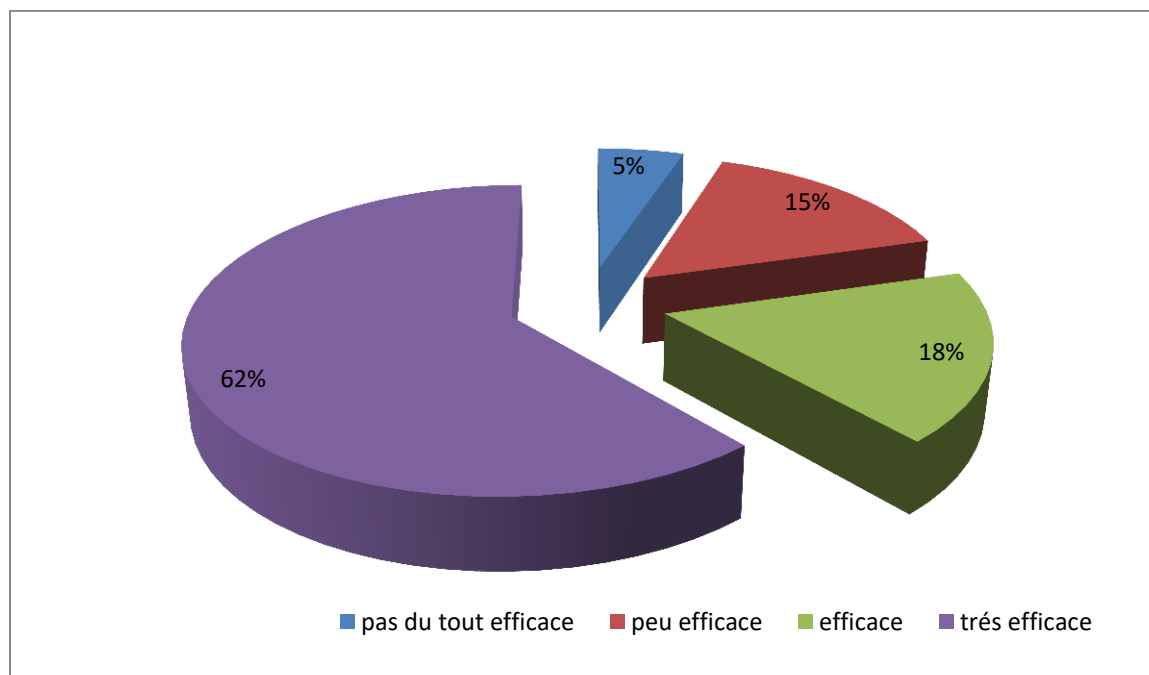
Sur une échelle de 1 à 4, à quel point trouvez-vous efficaces d'utiliser l'approche par les compétences lors de cours de grammaire ?

- Pas du tout efficace
- Peu efficace
- Efficace
- Très efficace

**Résultat :**

Réponses	Pas du tout efficace	Peu efficace	Efficace	Très efficace
Enseignants	02	06	07	05
Pourcentage	10%	30%	35%	25%

**Tableau 11:** résultat de la question 11.



**Diagramme 11 :** Représentation graphique des résultats de la question 11.

**Commentaire :**

D'après les résultats, 60 % des enseignants considèrent l'approche par les compétences comme étant efficace ou très efficace, ce qui est un indicateur positif de son utilité et de son impact positif dans la plupart des cas. Nous pouvons dire qu'il s'agit de la majorité des enseignants qui réussissent à réaliser les buts et les objectifs en utilisant cette approche. Cependant, 40% des enseignants la trouvant peu efficace ou pas du tout efficace, il est clair qu'il existe des défis et des insatisfactions qui doivent être adressés.

**Synthèse :**

Les résultats obtenus à partir des constatations que nous avons tirées de l'analyse de notre questionnaire, sur notre sujet de recherche « l'impact de l'approche par les compétences sur l'enseignement de la grammaire en classe de FLE », avec le choix du cycle moyen comme cas d'étude, nous avons essayé d'apporter un éclairage sur l'enseignement de la grammaire et la place qu'elle occupe, dans le cadre d'une nouvelle pédagogie qu'est l'approche par les compétences mise en œuvre en 2003.

Nous concluons donc que l'adaptation de l'approche par les compétences dans l'enseignement de la grammaire en classe de FLE apporte des résultats positifs et variés. La majorité des enseignants apprécie cette approche pour son efficacité à développer des compétences durables, à motiver les élèves, et à favoriser leur participation active et autonome. Cependant, des défis subsistent, notamment le faible niveau de certains élèves, le manque de moyens technologiques et de formation continue, des effectifs de classe trop élevés et un volume horaire insuffisant pour la grammaire. Malgré ces obstacles, une majorité relative d'enseignants constate une amélioration des compétences grammaticales des élèves et une meilleure application des règles dans des contextes réels. Il est également noté que cette approche rend l'apprentissage plus interactif, bien que des efforts soient nécessaires pour optimiser son efficacité dans toutes les situations pédagogiques.

**II-2-Le déroulement de l'observation****1. Le cadre horaire :**

Le ministre de l'éducation nationale a consacré quatre séances de français langue étrangère pour les apprenants de 3<sup>ème</sup> AM vu que la séance de grammaire dure 60 minutes. D'après ce que nous avons observé et d'après les déclarations des enseignants nous pouvons



dire que cette durée est insuffisante afin de terminer un cours, cela exige un peu plus du temps car les apprenants ne la maîtrisent pas.

## **2. Les étapes suivies par l'enseignant lors d'un cours de grammaire :**

**Eveil de l'intérêt :** avant d'entamer la leçon l'enseignante rappelle les apprenants de la leçon de la leçon de grammaire précédente afin d'éveiller leur intérêt.

**L'observation et l'analyse :** Ensuite, l'enseignante présente une série d'exemples en utilisant le tableau comme support didactique durant toutes les séances de grammaire qu'on a observées, ces exemples sont analysés d'une manière approfondie avec l'enseignante afin de mener l'apprenant de déduire la règle générale.

**La déduction de la règle :** après l'analyse des exemples, les apprenants prennent la parole pour formuler la règle générale de cette leçon et l'enseignante à son tour doit accepter toutes les réponses données par les apprenants par la suite elle intervient pour reformuler ou renforcer cette règle déduite par l'apprenant.

**Evaluation :** Durant cette étape l'enseignante explique les activités d'application qui figurent soit dans le manuel scolaire ou sur le tableau d'une manière simplifiée puis les corrige en classe avec les apprenants. Cette étape permet à l'enseignant de mesurer la compréhension.

**Séance n 1****II-2-1-La fiche pédagogique de la 1<sup>ème</sup> séance :****Niveau :** 3 AM**La durée :** 1H**Projet 1 :** Réaliser un palmarès de faits divers pour le journal ou le blog de l'école.**Séquence 2 :** Produire une brève.**L'activité pédagogique :** Grammaire**Titre de la leçon :** les indicateurs de temps et de lieu.**Support didactique :** le tableau**Objectifs :**

- Identifier les indicateurs de temps et de lieu.
- Connaitre le rôle des indicateurs de temps et de lieu dans un fait divers.

**Le déroulement de la séance :****1- La mise en situation :**

- Rappel de la leçon précédente

**2- Phase d'observation :**

- L'observation et la lecture du support « jeune femme attaquée par les oiseaux » page :19

**Lecture et repérage :**

- Quelles sont les cinq questions que les journalistes devraient généralement répondre dans une brève ?
- Quel évènement est rapporté dans cette brève ?

**3- Phase d'analyse :**

- Quand et où cet évènement a-t-il eu lieu ?
- Souligne dans le texte le lieu et le moment du déroulement de cet évènement.

- Quelle question as-tu posée pour retrouver l'indicateur du temps ?
- Quelle question as-tu posée pour trouver l'indicateur de lieux ?
- Quel est le rôle de ces indicateurs de temps et de lieu dans une presse ?

#### **4- Phase de structuration :**

##### **Je retiens**

Les indicateurs de temps permettent de situer à quel moment précis se déroule le fait.

Ils répondent à la question quand ? et à quel moment ?

Les indicateurs de lieu donnent des informations pour préciser le lieu de l'action.

Généralement ils répondent à la question où ?

#### **5- La Phase d'évaluation :**

##### **Activité n1 page 20 :**

Je relève les indicateurs de temps et de lieu.

#### **6- La phase d'application :**

##### **Activité n 2 page 20 :**

Neuf personnes ont été blessées.....dans un carambolage provoqué par un semi-  
orque les personnes blessées dans cette accident survenu précisément....., Ont été évacuées  
.....ce n'est..... que les éléments de la protection civile sont arrivés sur le  
de l'accident.

### II-2-2-La Récapitulation de séance :

Cette deuxième séance est consacrée à la grammaire, l'enseignante sollicite 5 apprenants à lire un ensemble d'exemples qui sont présentés sur le tableau, après avoir effectué la lecture l'enseignante pose des questions pour analyser les exemples et déduire la règle. Durant l'étape suivante les apprenants formulent la règle générale avec un style personnel durant ce moment l'enseignante intervient pour reformuler, expliquer et écrire la règle de cette leçon. Pour évaluer les apprenants et assurer la compréhension de la leçon l'enseignante propose deux exercices. Nous avons observé que le premier a été effectué en groupe et corrigé en classe avec l'enseignante d'une manière rapide et l'autre exercice à faire chez soi.

Lors de la correction nous avons constaté que la plupart des apprenants ont participé mais l'enseignante n'a pas réussi d'écouter toutes les réponses parce que le temps est réduit et nombre d'apprenant est trop élevé, ce qui empêche l'apprenant de maîtriser à bien la leçon.

### Séance n2

### II-2-3-La fiche pédagogique de la 2ème séance :

**Niveau :** 3 AM

**La durée :** 1H

**Projet n 1:** réaliser un palmarès de faits divers pour le journal ou le blog de l'école.

**Séquence n 2 :** produire des titres chapeaux de faits divers.

**Activité d'apprentissage :** la grammaire.

**Le titre d'activité :** la voix passive.

**Le support didactique :** le manuel scolaire p : 39, le tableau.

**Objectif d'apprentissage :**

**Déroulement de la séance :**

**1- Eveil de l'intérêt :**

Qu'est-ce qu'un fait divers ?

**2- la phase d'observation :**

J'observe et je lis :

**3- la phase d'analyse :**

A- Le feu a détruit plus de 4 ha d'arbres de pin d'Alep.

B- Plus de 4 ha d'arbre de pin d'Alep ont été détruit par le feu.

1- Ces deux phrases ont-elles le même sens ?

2- Sont-elles construites de la même façon ?

3- Est-ce que le sujet de la phrase B fait l'action exprimée par le verbe ?

4- A quel temps sont conjugués les verbes des phrases A et B ?

5- Quelle est la forme de chaque phrase ?

6- Quels changements opérés en passant de la phrase A à la phrase B ?

**4- La phase de structuration et de synthèse :****Je retiens :**

- En emploi la voix passive dans les faits divers pour mettre en valeur l'information.
- Seule les phrases construites avec un COD peuvent se mettre à la voix passive.

**5- La phase d'évaluation :**

Activité 1 page 40 :

Transforme les phrases à la forme passive :

Les policiers ont arrêté le cambrioleur.

Les secouristes ont évacué les blessés par avion.

La protection civile a porté les soins au blessé.

**II-2-4-La Récapitulation de la séance :**

Nous remarquons que l'enseignante fait toujours le rappel du cours précédent, puis elle commence son cours en demandant aux apprenants de lire silencieusement un court texte, les apprenants lisent et au même temps discutent entre eux sur le contenu du texte, puis l'enseignante pose des questions afin de les imprégner d'une manière indirecte. Nous avons remarqué que les apprenants prennent un peu du temps pour répondre questions et certains d'entre eux écrivent les réponses, ainsi ils font des efforts énormes pour formuler des phrases correctes et l'enseignante à son tour essayait de donner la parole au maximum nombre d'apprenants pour les encourager et leur pousser de réfléchir, arrivant à la règle qui a été donnée par l'apprenant - L'enseignante à chaque réponse d'un apprenant essayait de dire : « oui mais » pour faire réfléchir l'apprenant et le susciter de donner l'essence du cours.

Nous avons constaté que le temps été insuffisant car les activités applications n'ont pas été faites en classe.

**Séance n°3 :****II-2-5-La fiche pédagogique de la 3<sup>ème</sup> séance :**

**Niveau :** 3AM

**Projet 1 :** réaliser un palmarès de faits divers pour le journal ou le blog de l'école.

**Séquence 3 :** rédiger un fait divers et y insérer un témoignage.

**Activité pédagogique :** grammaire

**Le titre de la leçon :** discours direct et indirecte

**Objectifs d'apprentissage :**

- l'apprenant sera capable d'identifier le discours direct et indirect.
- Faire insérer dans le fait divers un témoignage rapporté au discours direct et / ou indirect.

**Le déroulement de la séance**

**1- mise en situation :** Rappel de la leçon précédente (la voix passive)

**2- Phase d'observation :**

Observation et lecture de l'énoncé page « Jeune femme attaquée par des oiseaux »

-ou se déroulent les faits rapportés par ce fait divers ?

-D'après raider de police, qu'est-ce qu'il arrive à la jeune femme.

**3- Phase d'analyse :**

- repérer les paroles de chacun des personnages, par quel verbe sont-elles introduites ?

Proposez d'autres verbes de paroles.

**J'analyse :**

1- Le directeur déclare : « la violence est un mal qui détruit la société »

2- La directeur déclare que la violence est un mal qui détruit la société »

-Souligne les verbes introducteurs de parole.

-Quelle est la différence entre un discours direct et un discours indirecte ?

#### **4- La phase de structuration :**

##### **Je retiens**

**Le discours direct** : le narrateur rapporte fidèlement les paroles de quelqu'un (sans les modifier). Il est reconnaissable à la ponctuation utilisée (les deux points et les guillemets), exemple)

**Le discours indirect** : le narrateur rapporte les paroles de quelqu'un dans une proposition rdonnée introduite par « que ».

#### **5- La phase de fixation et dévaluation :**

Activité 01 page 60

Souligne d'un trait les paroles au discours direct et de deux traits les paroles au discours indirect.

« Nous n'avons rien contre ces bracelets, mais les élèves doivent les enlever avant chaque examen. » a déclaré la directrice de l'école Elle affirme qu'il est possible d'inscrire au dos de ces bracelets les formules, dates, fort utiles pendant les examens.

#### **6- Phase d'application :**

Activité 02 page 60.

### **II-2-6-La Récapitulation de la séance :**

Durant ce cours de grammaire intitulé « le discours direct et indirect », nous avons remarqué que la plupart des apprenants ont participé et en donnant des réponses raisonnables ce qui a permis à l'enseignante de terminer le cours en 60 minutes. Néanmoins, les exercices n'ont pas été accomplis durant cette séance mais lors de la séance qui suit.



Critères d'observation	Indications
1- Type de séance	Grammaire.
2- Intitulé du cours	Le discours direct et le discours indirecte.
3- Projet pédagogique	Réaliser un palmarès de faits divers pour le site ou le blog de l'école.
4- Séquence	Rédiger un fait divers et y insérer un mot.
5- Durée du cours	Moins d'une heure Une heure <b>X</b> Plus d'une heure
6- Le cours est expliqué d'une manière :	1- Déductive (de la règle, à l'exemple, aux exercices) 2- Inductive (des exemples, à la règle, aux exercices) <b>X</b> 3- Explicite (règle, explication à l'aide d'exemple, exercice.) <b>X</b> 4- Implicite (pas d'explication grammaticale.)
7- Les exemples sont :	1- Ecris au tableau <b>X</b> 2- Dictés par l'enseignant. 3- Repris du manuel scolaire.

8- L'enseignant utilise :	1- Des exemples contextualisés. 2- Des exemples décontextualisés <b>X</b>
9- La règle est :	1- Donnée par l'enseignant. 2- Déduite par les apprenants <b>X</b> 3- Dictée par l'enseignant. 4- Reprise du manuel scolaire.
10- Le nombre d'exercices donnés à la fin ours :	- Un exercice - Deux exercice <b>X</b> - Trois exercices
11- Les exercices donnés sont :	1- Des exercices de repérage <b>X</b> 2- Des exercices de complétion 3- Des exercices de classement 4- Des exercices formels
12- Les exercices sont finalisés :	1- Au cours de la séance 2- Au cours d'une deuxième séance <b>X</b> 3- A la maison
13- Les documents utilisés :	1- Une fiche <b>X</b> 2- Le manuel scolaire 3- Un manuel extra-scolaire
14- Les conditions dans la classe sont :	1- Favorable <b>X</b> 2- Défavorable
15- Le comportement de l'enseignant	1- Présence <b>X</b> 2- Explication <b>X</b> 3- Correction <b>X</b>
16- Attitude des apprenants	1- Ecoute <b>X</b> 2- Respect de l'enseignant <b>X</b> 3- Participation <b>X</b>

**Conclusion partielle :**

D'après cette expérimentation nous avons observé que le programme de la 3<sup>ème</sup> année moyenne proposé par le ministre de l'éducation nationale est assez suffisant dans le sens où il peut aider les apprenants de développer des compétences grammaticales. Mais le temps consacré à la séance est réduit par rapport au niveau des apprenants qui nécessite plus de volume horaire.

Ainsi le grand nombre d'apprenants est considéré comme un obstacle majeur qui empêche les enseignants de fournir des explications détaillées et donner la parole à tous les apprenants. Ce qui a rendu les connaissances des apprenants faibles en matière de grammaire c'est-à-dire ils ne la dominent pas bien.

# **Conclusion générale**

## Conclusion

---

En guise de conclusion, et après avoir effectué une enquête à travers un questionnaire destiné aux enseignants, en observant le déroulement des cours Pendant les séances de grammaire en classe de 3ème année moyenne dans l'établissement de Aït Amran Mohamed, pour l'objectif de vérifier l'apport de l'approche par les compétences et son impact sur l'enseignement de la grammaire.

Nous avons constaté plusieurs observations, en particulier que l'application de l'approche par les compétences a des résultats positifs sur l'enseignement de la grammaire, mais l'application de l'approche par les compétences a rencontré plusieurs obstacles qui empêchent son avancement, son usage particulièrement en cours de grammaire. Parmi ces problèmes nous citons :

- Les élèves ont souvent un niveau de base insuffisant, ce qui rend difficile l'application de cette approche.
- Insuffisance de formation continue, Les enseignants manquent de formation sur les nouvelles méthodologies d'enseignement, ce qui entrave une mise en œuvre efficace.
- Effectifs de classe élevés, Des classes surchargées rendent la gestion et la personnalisation de l'enseignement complexes, diminuant l'efficacité de l'approche.
- Volume horaire insuffisant, Le temps alloué à l'enseignement de la grammaire est souvent trop court, particulièrement dans le cadre de programmes chargés, ce qui limite l'application approfondie de l'approche par les compétences.

A partir de cette analyse nous pouvons confirmer notre hypothèse disant que :

- Le niveau des apprenants en langue française ne favoriserait pas l'utilisation de l'approche par les compétences
- Le volume horaire consacré aux séances de grammaire serait insuffisant.

Pour conclure, Nous espérons à l'avenir que notre sujet d'enquête sera traité d'une manière approfondie dans plusieurs collèges afin d'établir une étude comparative et savoir les différentes façons d'appliquer l'approche par les compétences en grammaire par différents enseignants en passant par le palier primaire qui constitue la base pour l'apprenant et connaitre si les enseignants peuvent-ils appliquer l'A.P.C vis-à-vis du niveau des apprenants?

# **Références Bibliographiques**

### Ouvrage :

1. **Besse, H & Porquier R.** (1984). « *Grammaire et didactique des langues* ». Paris : Hatier-Crédif.
2. **BESSE, H.**, (1985), « *Méthodes et pratiques des manuels de langue* » . Paris : Didier-CREDIF.
3. **Candelier, M.**, (2007). *Didactique de l'anglais : une approche communicative* : Edition De la grave .
4. **Claude, G, & Hubert, S**, (1998). « *Le point sur la grammaire* », Paris : Clé international :
5. **Cuq, J.P. & Gruca, I.** (2005). « *Cours de didactique de français langue étrangère et seconde* ». Grenoble : PUG.
6. **DEFAYS, J, M. & DELTOUR, S.**, (2003), « *Le français langue étrangère et seconde* », Belgique : MARDAGA, Liège édition.
7. **François Halté, J.** (1992), « *la didactique de français* ». Paris : Collection « *Que sais-je ?* ».
8. **Ghiglione, R. & Maton B.** (1998). « *Les enquêtes sociolinguistiques théorie et pratique* ». Paris : Armand colin.
9. **MARTINEZ, P.**, (2006), « *La didactique des langues étrangères* ». France : PUF, Que sais-je ?
10. **MEIRIEU. P.**, (1989), « *apprendre...oui mais comment* » : Paris
11. **PERRENOUD. P.**, (1990), « *construire des compétences dès l'école* », Paris : ESF
12. **PUREN, C.**, (1988). « *Histoire des méthodologies de l'enseignement des langues* ». Paris : Nathan-CLE international.
13. **Roegiers, X.** (2000). « *Une pédagogie de l'intégration : Compétences et intégration des acquis dans l'enseignement* ». Bruxelles : De Boeck Supérieur.
14. **Reboulet, A.**, (1971). « *Guide pédagogique pour le professeur du français langue étrangère* ». Paris : Hachette.
15. **Roegiers X.** (2006). « *L'approche par les compétences dans le système éducatif Algérien* ».
16. **Vigner, G.**, (2004). « *La grammaire du FLE* ». Paris : Hachette.

### Dictionnaires :

1. **Cuq Jean Pierre**, Dictionnaire de didactique de français langue étrangère et seconde, Paris, (2003).

## Référence bibliographiques

---

2. **Dubois, J.** (1994). Dictionnaire de la linguistique et les sciences du langage. Paris :Larousse.

3. **Le Petit Robert**, (1986),(1996).

4. **Le petit Robert**, Paris, (2000).

5. **Le petit Larousse**, Paris, (1979).

6. **Raynal, F., & Rieunier, A.** (1997). *Pédagogie : Dictionnaire des concepts clés : Apprentissage, formation, psychologie cognitive* .

### Article en ligne :

1. RODRIGUEZ, A., 2001, « L'évolution des méthodologies dans l'enseignement du français langues étrangères, depuis la méthodologie traditionnelle jusqu'à nos jours» <https://www.unedtudela.es/revista/n.com> .

2. Arastirma-inceleme. <http://humanitas.nku.edu.tr>.

3. Alkhatib Mohammed. [https://www.researchgate.net/profile/Mohammed-Alkhatib/publication/357449283\\_Faut-](https://www.researchgate.net/profile/Mohammed-Alkhatib/publication/357449283_Faut-)

4. Muller, P. (1995). Grammaire textuelle et informatique. Revue de LEPI Allemagne, n°78. pp. en ligne Disponible sur , <https://edutice.archives-ouvertes.fr/edutice-00001144/document> consulté le 10/01/2023 ».

5. Ferhani, F. (2006). Algérie, l'enseignement du français à la lumière de la réforme. Le français aujourd'hui, n°154, pp. 11-18. "en ligne ». Disponible sur : <https://www.cairn.info/revue-le-francais-aujourd-hui-2006-3-page-11.htm> , consulté le 12/03/2023 ».

### Mémoire :

1. Mémoire d'obtention du diplôme de master 2 présenté par Kheirellah Meriem, intitulé « *L'enseignement de la grammaire à travers la pédagogie inversé* », université d'Adrar, 2018/2019

2. Mémoire d'obtention du diplôme de master 2 présenté par Julie Turcotte, intitulé « *L'influence de l'utilisation d'un nouvel outil d'enseignement de la grammaire rénové sue la transformation des pratiques des enseignantes de primaire* »;, université de Québec à trois rivières, 2017.

3. Mémoire d'obtention du diplôme de master 2 présenté par Lac Hache Imane, intitulé « *Enseignement et place de la grammaire en classe de FLE « rôle et fonctionnement » Cas des apprenants de 2eme année moyenne* »;, université de Mohamed Boudiaf M'Sila, 2020/2021.



# **Table de matières**

**Table des matières**

*Remerciements*

*Dédicaces*

Liste des tableaux

liste des figures

Sommaire

Introduction ..... 9

**Cadre théorique**

**Chapitre I :**

**La pratique grammaticale en classe de FLE**

1. L'enseignement de la grammaire en classe de FLE.....	14
1.1 La didactique : .....	14
1.3 L'enseignement : .....	14
1.4 La grammaire : .....	15
2. Les formes d'enseignement de la grammaire en classe de FLE : .....	16
2.1 La grammaire implicite : .....	16
2.2 La grammaire explicite : .....	17
2.3 La grammaire déductive : .....	18
2.4 La grammaire inductive : .....	19
3. La typologie de la grammaire : .....	21
3.1 La grammaire normative : .....	21
3.2 La grammaire descriptive : .....	21
3.3 La grammaire d'apprentissage : .....	22
3.4 La grammaire d'enseignement : .....	22
4. Les notions liées à la grammaire : .....	23
4.1 La grammaire morphosyntaxique : .....	23
4.2 La grammaire textuelle : .....	23
4.3 La grammaire de l'énonciation : .....	23
4.4 La grammaire notionnelle/fonctionnelle : .....	23
4.5 La grammaire discursive : .....	24
5. L'enseignement de la grammaire en classe de FLE dans le contexte algérien : .....	24
6. Les outils d'enseignement de la grammaire : .....	24
7. Les finalités de la grammaire : .....	25
Conclusion partielle : .....	26

**Chapitre II :**

**Evolution de l'enseignement de la grammaire à travers les méthodologies d'enseignements**

1.La méthodologie traditionnelle : .....	28
------------------------------------------	----

## Table des matières

---

2.La méthodologie directe : .....	29
2.1Les caractéristiques de la méthodologie directe : .....	30
3.La méthodologie audio-orale (MAO) : .....	31
3.1Les caractéristiques de la méthodologie audio orale : .....	31
4.La méthodologie Structuro-globale audio-visuelle (SGAV / MAV) : .....	32
4.1 Les caractéristiques de la méthodologie structuro-globale audio-visuelle : .....	32
5.L'approche communicative : .....	33
6.L'approche par les compétences : .....	34
6.1. Définition de l'approche par les compétences « aperçu historique » : .....	34
6.2 La compétence : .....	34
6.3La capacité : .....	35
6.4La Performance : .....	35
6.5Application de l'approche par les compétences en Algérie : .....	36
6.6 Caractéristiques de l'approche par les compétences : .....	37
6.6.1 La centration sur l'apprenant : .....	37
6.6.2Le changement de rôle de l'enseignant : .....	37
6.6.3Évaluation : un nouveau rapport à l'apprentissage : .....	38
7. L'enseignement de la grammaire dans l'approche par les compétences : .....	38
8. Tableau récapitulatif des méthodologies d'enseignement : .....	39
Conclusion partielle : .....	42

### Partie Pratique

#### Chapitre I : Cadre méthodologique

II-1-Analyse du questionnaire.....	45
1.Méthode de travail : .....	45
2.Enquête .....	45
3. Questionnaire : .....	45
4. La conception de questionnaire : .....	46
4.1Questions ouvertes : .....	46
4.2Questions fermées : .....	46
4.3 Questions aux choix multiples : .....	47
4.4 Questions échelles : .....	47
5.L'échantillon : .....	47
5.L'observation : .....	48
5.1Description de l'établissement : .....	48
5.2Description du public visé : .....	49
5.3La présentation de la grille d'observation : .....	49
Conclusion .....	51

## Table des matières

---

### Chapitre II : Analyse et interprétation des résultats

1. Analyse de questionnaire: .....	53
Synthèse : .....	64
II-2-Le déroulement de l'observation .....	64
1.Le cadre horaire : .....	64
2.Les étapes suivis par l'enseignant lors d'un cours de grammaire : .....	65
II-2-1-La fiche pédagogique de la 1 <sup>ème</sup> séance : .....	66
II-2-2-La Récapitulation de séance : .....	68
II-2-3-La fiche pédagogique de la 2 <sup>ème</sup> séance : .....	68
II-2-4-La Récapitulation de la séance : .....	70
II-2-5-La fiche pédagogique de la 3 <sup>ème</sup> séance : .....	71
II-2-6-La Récapitulation de la séance : .....	72
Conclusion partielle.....	75
Conclusion générale .....	76
Références Bibliographiques .....	78
Table de matières .....	81

# **Annexes**

# Annexe

---

République algérienne Démocratique et populaire

Ministère de l'enseignement supérieur et de la recherche scientifique

Université IBNKHALDOUN-TIARET-

Nous vous invitons à remplir le questionnaire suivant.

Ce questionnaire vise à recueillir des réponses sur l'enseignement de La grammaire dans le cadre de l'approche par les compétences

Veillez cochez les cases appropriées et être précis dans les réponses.

Etablissement : .....

Sexe : Homme  Femme

Diplôme obtenu : Ecole supérieur  LMD

1. Expérience professionnelle :

Moins de 5 ans  Entre 5 et 10 ans  Plus de 10 ans

2. Depuis combien de temps utilisez-vous l'approche par les compétences pour l'enseignement de la grammaire en classe de FLE ?

Moins d'un an

1 an à 2 ans

Plus de 5 ans

Jamais utilisée

3. Avez-vous reçu une formation spécifique sur l'utilisation de l'approche par les compétences pour l'enseignement de la grammaire en classe de FLE ?

Oui

Non

4. Pensez- vous que le temps consacré à la grammaire est –il suffisant ?

Oui

Non

## Annexe

---

5. Dans quelle mesure utilisez-vous l'approche par les compétences dans vos cours de grammaire ?

- Jamais
- Occasionnellement
- Régulièrement

6. Avez-vous observé une amélioration en matière de grammaire chez les apprenants depuis l'adoption de l'approche par les compétences ?

- Oui
- Non

7. Estimez-vous que l'approche par les compétences rend l'apprentissage de la grammaire plus interactif pour les apprenants ?

- Oui
- Non

8. Pensez-vous que l'approche par les compétences permet aux élèves de mieux appliquer les règles grammaticales dans des contextes réels ?

- OUI
- Non

9. Trouvez-vous que l'approche par les compétences permet aux élèves de mieux retenir les concepts grammaticaux ?

- OUI
- NON

10. Quels sont les avantages que vous avez observés depuis que vous utilisez l'approche par les compétences pour enseigner la grammaire ?

.....  
.....  
.....  
.....

11. Quelles sont les difficultés que vous avez rencontrées lors de l'application de l'approche par les compétences dans vos cours de grammaire ?

.....  
.....  
.....

12. Sur une échelle de 1 à 4, à quel point trouvez-vous efficace d'utiliser l'approche par les compétences lors des cours de grammaire ?

- Pas du tout efficace

## Annexe

---

- Peu efficace
- Efficace
- Très efficace

**NOUS vous sommes Extrêmement reconnaissants de votre collaboration.**

**MERCI.**



## Résumé :

La grammaire ne se limite pas à une simple série de règles ; elle constitue une base essentielle qui aide l'apprenant à comprendre, à communiquer, et à interpréter des documents écrits. Elle joue un rôle crucial dans la facilitation de la compréhension mutuelle.

Notre recherche s'inscrit dans le domaine de la didactique du FLE, plus précisément dans l'enseignement de la grammaire. Nous souhaitons démontrer l'impact de l'approche par compétences sur l'enseignement de la grammaire chez les élèves de troisième année moyenne. En d'autres termes, cette approche aide les apprenants à développer efficacement leurs compétences grammaticales.

**Mot clés :** Grammaire , l'approche par les compétences , l'enseignement, les méthodologies, français langues étrangères

## Abstract:

Grammar is not limited to a simple set of rules; it forms an essential foundation that helps learners understand, communicate, and interpret written documents. It plays a crucial role in facilitating mutual understanding. Our research work falls within the field of teaching French as a foreign language (FLE), specifically in grammar instruction. Our research is situated in the field of FLE didactics, focusing particularly on grammar teaching. We aim to demonstrate the impact of the competency-based approach on grammar teaching among third-year middle school students. In other words, this approach helps learners effectively develop their grammatical skills.

**Keywords:** Grammar, competency-based approach, teaching, methodologies, French as a foreign language.

ملخص:

النحو لا يقتصر على مجموعة بسيطة من القواعد؛ بل يشكل أساساً ضرورياً يساعد المتعلم على الفهم، والتواصل، وتفسير الوثائق المكتوبة. يلعب دوراً حاسماً في تسهيل الفهم المتبادل. يندرج عملنا البحثي في مجال تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية، وبالتحديد في تعليم النحو. تدرج أبحاثنا في مجال تعليم اللغة الفرنسية كلغة أجنبية، وبالتحديد في تعليم النحو. نرغب في إظهار تأثير النهج القائم على الكفاءات على تعليم النحو لدى تلاميذ السنة الثالثة المتوسطة. بعبارة أخرى، يساعد هذا النهج المتعلمين على تطوير مهاراتهم النحوية بفعالية. الكلمات المفتاحية: النحو، النهج القائم على الكفاءات، التعليم، المناهج، اللغة الفرنسية كلغة أجنبية.